

Noticiero del Plástico/ Elastómeros

Pocket (*Plastics News*)

Es propiedad de Editorial Emma Fiorentino Publicaciones Técnicas S.R.L.



Nº 1

JULIO 2011



Tianjian Pluto series

de 86 a 530 TN de fuerza de cierre

Otra NUEVA serie de máquinas de inyección de plásticos de Haitian de alto rendimiento y bajo costo.



- Pantalla LCD color de 10"
- Puerto USB
- Modelos PL y PLj con SERVOMOTOR



Neshor S.R.L.
www.neshor.com.ar
info@neshor.com.ar

Loyola 61/65 1º piso
C1414AUA Buenos Aires
T.f.: 54 - 11 - 4856-5529
C.: 15 - 4147-0463



39 años

Roberto O. Rodofeli y Cia. SRL.
Desde 1972

*39 años Fabricando extrusoras,
y comercializando productos para la
industria plástica.*

*Brindando calidad, tecnología, servicio
y nuevos desarrollos.*

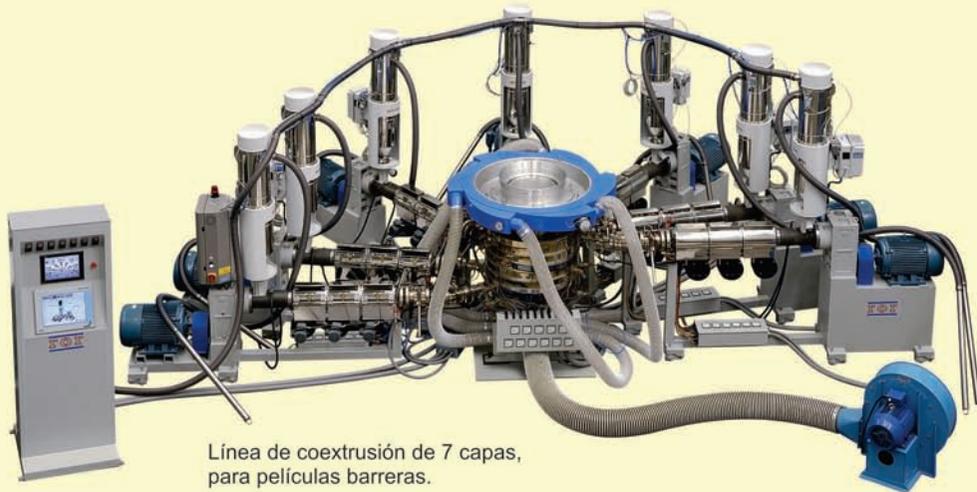
*Más de 2700 equipos vendidos y
funcionando en el mundo.*

*Líneas de extrusión monocapa hasta 220cm.
de bobinado y líneas de coextrusión hasta 9 capas.*

Empresas líderes operan con nuestros equipos.



Extrusora de 90mm
para 220cm de bobinado.



Línea de coextrusión de 7 capas,
para películas barreras.

Máquinas y Equipos complementarios para la Industria Plástica

www.rodofeli.com

Tel: 4752-2265 / 8329

EN **MATERIALES PLÁSTICOS**,
LO QUE **PRIMA** ES LA EXPERIENCIA



Hace 30 años proveemos
materias primas para la industria plástica.

Polietileno de Alta y Baja Densidad
Poliestireno SAN ABS
Polipropileno Homopolímero y Copolímero

Administración y Ventas:
Thames 333 - C.P. 1609
Boulogne Sur Mer - Pdo. de San Isidro
Pcia. de Buenos Aires - Argentina
Teléfono (rotativo): 4708-3200
Fax: 4708-3250
www.simpa.com.ar

GRUPO | SIMPA

LANXESS
Energy and Chemistry

ICI | BASF
POLYMER SOLUTIONS

DOW
Dow Argentina



PETROKEN
PETROQUÍMICA CUYANA S.A.

PETROBRAS

ExpoFerretera

www.expoferretera.com.ar

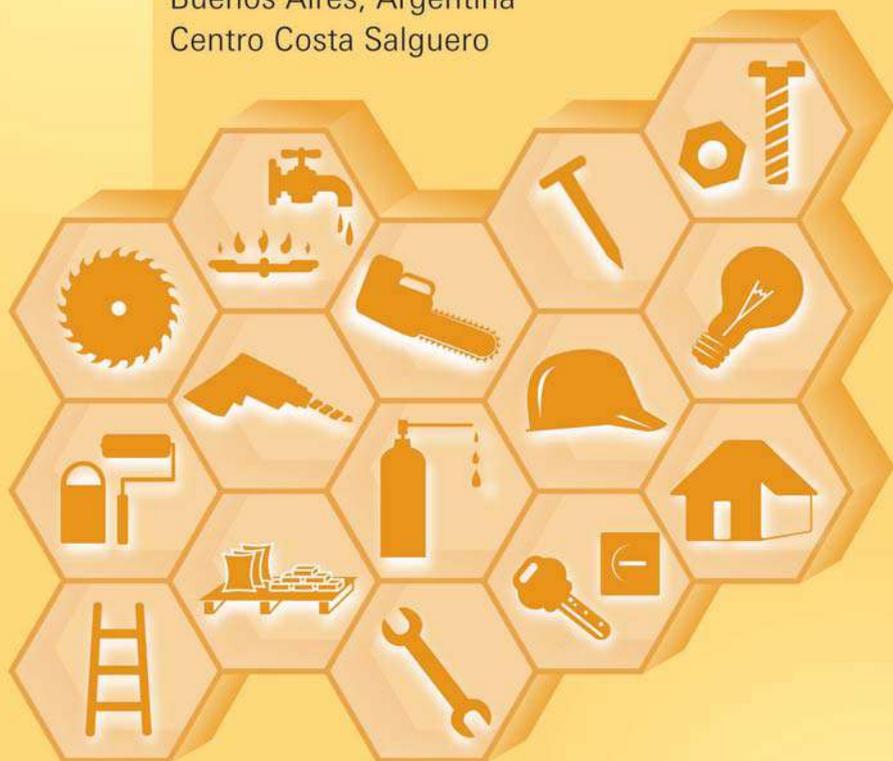
¡Regístrese por Internet!

11° Exposición Internacional de Artículos para Ferreterías,
Sanitarios, Pinturerías y Materiales de Construcción

**EXPO
CEHAP
2011**

10° Exposición de
Cerrajería y Herrajes

1 – 4 Septiembre, 2011
Buenos Aires, Argentina
Centro Costa Salguero



CAFARA
Cámara de Ferreterías y Afines
de la República Argentina



messe frankfurt

La exposición es exclusiva para profesionales del sector. No se permitirá el ingreso a menores de 16 años incluso acompañados por un adulto.
Messe Frankfurt Argentina - Tel: +54 11 4514 1400 - Fax: +54 11 4514 1404 - expoferretera@argentina.messefrankfurt.com

R O R

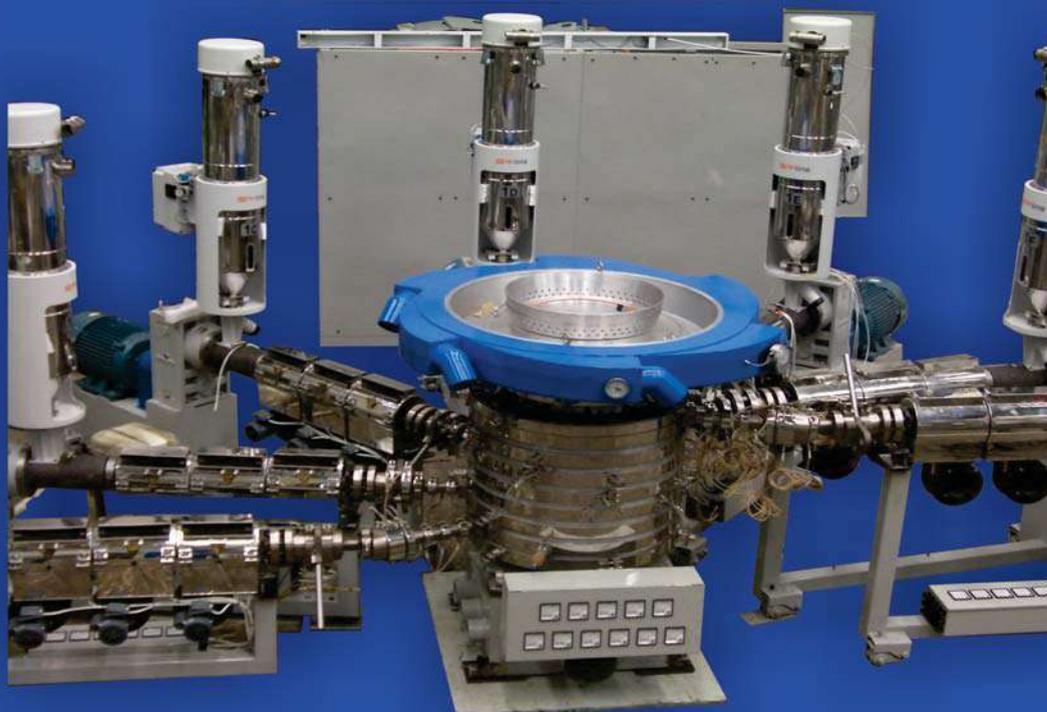
Roberto O. Rodofeli y Cia. SRL.

El equipo de ROBERTO O. RODOFELI y Cia. saluda a la tercera generación de editoras desandando que Mara Alterni repita la brillante e inolvidable trayectoria de su Madre.

Con un open house de 2 días se presentó la línea de coextrusión de 7 capas, marca Rodofeli

Características sobresalientes:

- Cabezal modular de siete capas
- Extrusores de 40 mm.
- Ancho de película 1200 mm.
- Doble bobinador back to back
- Control gravimétrico de un componente por capa.
- Procesaron películas barrera, para envasamiento de leche y otros productos alimenticios.
- Los polietileno usados son de la compañía Dow Argentina y los masterbatches de la compañía Ampacet.
- En las capas centrales usaron EVOH y adhesivos.



ROBERTO O. RODOFELI y Cia. S.R.L.

Contacto: Mariano Rodofeli

Planta y oficinas: Diag. 76 N° 1655 (ex J. M. Campos 1370) - 1651 - San Andrés - Provincia de Buenos Aires - Argentina
Tel.: (54-11) 4752-8329/2665 - Fax: 4755 0574 - E-mail: of.comercial@rodofeli.com.ar - Web: www.rodofeli.com.ar

12^a Exposición
Internacional
del Envase y Embalaje
12th International
Packaging Show

7^a Exposición de
Maquinaria y Equipo
para el Procesamiento
de Alimentos y Bebidas
7th Food and Beverage
Processing Machinery and
Equipment Show

Centro Costa Salguero
Costa Salguero Exhibition Grounds

Buenos Aires ■ Argentina



20 al 23
septiembre
2011
www.envase.org



ENVASE/alimentek

Organiza / Organizer



INSTITUTO ARGENTINO DEL ENVASE

Av. Jujuy 425 (C1083AAE) Buenos Aires - Argentina
Tel: (54-11) 4957-0350 y líneas rotativas e-mail: instituto@envase.org
www.packaging.com.ar www.envase.org

Auspicia / Sponsor



masterbatch aditivos cargas compuestos



REPRESENTACIONES
SHUMAN PLASTICS INC.
DYNA-PURGE®
CABOT PLASTICS

PRODUCIMOS EN LA ARGENTINA CON LA MEJOR TECNOLOGÍA

Nuestras plantas y laboratorios están equipados con la más avanzada tecnología, lo que nos permite desarrollar y comercializar nuestros productos bajo normas de calidad certificada reconocidas a nivel internacional.

DESARROLLAMOS MASTERBATCHES ESPECIALES A LA MEDIDA DE CADA NECESIDAD

Estamos preparados para dar una precisa y rápida respuesta a las necesidades de cada cliente, desarrollando masterbatches en diferentes termoplásticos y colores especiales, en forma confidencial y sin límite de cantidad.

EL MAS COMPLETO SERVICIO TÉCNICO DE PRE Y POST VENTA

Contamos con un equipo de profesionales altamente capacitado para brindar a nuestros clientes el más completo servicio de asesoría técnica.



Julio García e Hijos S.A.

SOMOS PRIMEROS

Almirante Brown 824 (1704) Ramos Mejía
Buenos Aires Argentina

Tel (54 11) 4658 1860 | Fax (54 11) 4656 3616

www.julio Garcia e hijos.com.ar | info@julio Garcia e hijos.com.ar

EN CÓRDOBA

Em[®]
a. i. p.

**ERNESTO
MACCHIAROLA
S.A.**

**Materias Primas - Masterbatch
Máquinas - Mat. Eléctricos
Semielaborados - Barras - Tubos
Planchas - Asesoramiento**

DEPARTAMENTO FLEXOGRAFIA

**Tintas Belcar - Fotopolímeros
Diseño Gráfico - Film B.O.P.P.**

Representantes de:

**BELCAR
ELDAN ELECTRONICA S.A.
JULIO GARCIA e Hijos**

Distribuidor de:

**DUPONT ARGENTINA S.A.
NICIEZA y TAVERNA Hnos
SIMKO S.A.**

Em[®]
a. i. p.

Santa Rosa 2165/67, Bo. Alberdi - (5000) Córdoba Argentina

Tel.: (54-351) 487-2231/2234/2239 (Lineas rotativas)

Fax: (54-351) 488-5332

E-mail: ventas@ernestomacchiarola.com.ar



El plástico,
más allá
de lo que ves.

PLASTIMAGEN MÉXICO

El foro de negocios más importante de la industria en Latinoamérica, muestra las tendencias mundiales y lo último en tecnología a los profesionales del sector.

- Más de **800 expositores** de **21 países**
- Más de **30,000 asistentes** de **42 países**
 - Más de **27,000 m²** de exhibición
 - **13 pabellones** internacionales

Si usted representa a la industria del plástico sea parte de

PLASTIMAGEN México 2011
y fortalezca sus relaciones comerciales en México y Latinoamérica.

Regístrese SIN COSTO
vía Web y Móvil antes del 31 de agosto

www.plastimagen.com.mx

El registro tendrá un costo de 5300 pesos a partir del 1ro. de Septiembre de 2011.

Patrocinado por:

Krauss Maffei
MÁQUINAS PLÁSTICAS

SABIC
Extrusoras Plásticas

سابك
sabtic

AIRE YORK
www.aireyork.com Chillers

Síguenos en    

Organizado por:  Apoyado por: 

Informes venta de stands

L.A.E. Sergio Muñoz Ortega
Gerente de Proyecto
Tel. Directo: (55) 10871667
Commutador: (55) 10871650, Ext. 1140
Fax: (55) 5523.8276
Cel. E: (55) 3200.7679
E-mail: sergiom@ejkrause.com

Em[®]
a. i. p.

Tintas y pinturas para la impresión y decoración de plásticos y otros materiales.



TINTAS
SERIGRAFICAS
base solvente

TINTAS
SERIGRAFICAS
de curado UV

TINTAS
FLEXOGRAFICAS

TINTAS
TAMPOGRAFICAS

TINTAS
PARA
ROTOGRABADO

LACAS
Y ESMALTES
ESPECIALES

Novedades:

TINTA PARA LA "RASPADITA" TINTA SERIGRAFICA
PARA VIDRIO Y CERAMICA • LACA PROTECTORA
IMPRESION INK JET PARA BANNERS.

Quiplast S.A. - Calle 29 N° 2976 - (1651) Villa Zagala
San Martín - Pcia. de Bs. As. - Tel./Fax. (5411) 4752-6122
E-mail: quiplast@quiplast.com - www.quiplast.com



Quiplast S.A.

Empresa especializada en el desarrollo, fabricación y comercialización de tintas gráficas especiales, lacas y esmaltes para plásticos y otros materiales de impresión y decoración

Reportaje a Arquímedes Piol, Presidente, a los Directores, Horacio Piol, Director Administrativo, Alicia Carnota, Directora de Ventas, Marcelo Cousido, Gerente General, Juan Butori Director Comercial y Stella Roman Investigación y Desarrollo.

Emma Fiorentino: ¿Cómo describiría a Quiplast hoy?

Lic. Marcelo Cousido: Quiplast fue fundada en 1959 por los hermanos Cupido y Arquímedes Piol, y hoy es una continuidad de los principios rectores de siempre, con sus productos de calidad, de trabajo de avanzada, de mucho desarrollo y sobre todo, de tecnología propia en el mercado de las tintas y la decoración de los



Licenciado Arquímedes Piol, Presidente, cofundador y Director Técnico de Quiplast S.A.



Licenciado en Química Marcelo Cousido, Gerente General.



Horacio Piol, Gerente administrativo



Juan Butori, Director Comercial

plásticos. Quiplast es una continuidad también porque mantiene desde siempre vínculos con entidades, cámaras técnicas y publicaciones del país e internacionales, como es el caso de la SGIA (Specialty Graphics International Association). Del mismo modo nuestros proveedores de materia prima que son, en gran parte, multinacionales con representantes en Argentina, nos distinguen como clientes.

Quiplast fue, en nuestro país (en cierto modo), pionera en el desarrollo de tintas de curado ultravioleta, que es una tecnología amigable con el medio ambiente y además, altamente productiva, porque el impreso, al pasar por la unidad de curado, está listo para que se aplique otro color o se apile, o empaque. Esto le reduce al impresor dos variables fundamentales: tiempo y espacio. Los trabajos se entregan mucho más rápido y las velocidades de respuesta son mucho más altas.

Lic. Arquímedes Piol: Quiplast actualmente lleva 52 años en el mercado y tiene un ayer, un hoy y una mañana. En este momento, estamos trabajando con la experiencia del ayer, planificando en el hoy para lograr continuar con un sostenido crecimiento en el mañana.

E.F.: ¿Productos tradicionales y lanzamientos?

Juan Butori: Nos especializamos en tintas serigráficas, tampográficas, y de huecograbado, como así también lacas y pinturas. En este último caso, como estamos dirigidos al mercado industrial, la aplicación es frecuentemente por soplete y en menor medida por pincel.

Además de nuestras líneas habituales y ya consolidadas para la decoración de plásticos tradicionales, como PVC, Polietileno, Polipropileno, PAI (HiPS), PET, Policarbonato y Acrílico; hemos desarrollado tintas específicas de base solvente y UV para aplicación en Polipropileno

Corrugado, ampliamente utilizado en cartelería y packaging de carnes y vegetales frescos. Las tintas para aplicación sobre Polipropileno Corrugado, de base solvente no demandan el tratamiento previo del sustrato. En tanto que las de curado UV si requieren tratamiento previo del material, contando en este caso con la gran ventaja de la mayor velocidad de producción y el menor espacio de estiba requerido.

Lic. Arquímedes Píol: Dentro de lo que es UV, tenemos más de nueve líneas de tintas para los diferentes plásticos que se utilizan habitualmente en cartelería, como el poliestireno de alto impacto, acrílicos, PVC, vinilos, polipropileno corrugado; envases y embalajes de PEAD; etc. Todos estos productos abarcan diferentes mercados y distintos objetivos comerciales.

Lic. Marcelo Cousido: En lo que hace a pintado, estamos trabajando con plásticos de ingeniería, como ABS, poliamidas y otros. De esta manera, alcanzamos nuevos mercados, como cascos de motocicletas, tapas de luz, autopartes, gabinetes de televisión y otros equipamientos.

Juan Butori: Existen mercados que han sido tradicionales y en los cuales Quiplast ha estado presente en los últimos años. Tal es el caso de los gabinetes de televisores con tubos catódicos. Actualmente aplicamos esta misma técnica de pintado a carcasas de celulares, notebooks, televisores LCD, equipamiento médico, etc. Contamos con el desarrollo de productos para pintar esos tipos de plásticos de ingeniería en diferentes colores y brillos. Así mismo desarrollamos tintas especiales para sustratos no habituales que nos entregan nuevos clientes

E.F.: ¿Cuáles son los objetivos que se marcaron a nivel comercial para el futuro de Quiplast?

Lic. Arquímedes Píol: El objetivo es expandir drásticamente nuestros mercados, esto es, a través de nuestras tradicionales líneas de tintas y pinturas base solvente como las nuevas tintas y pinturas de tecnología base UV. En este sentido estamos trabajando con la industria del vidrio, actualmente en franca expansión.

Producimos tintas y pinturas orgánicas que reemplazan a las tradicionales tintas y pinturas vitrificables, siendo sus ventajas más destacables: - Atoxicidad: están exentas de metales pesados - Ahorro energético: se trabaja a temperaturas que van de 80 a 200°C (frente a los 800 – 900°C requeridos en la vitrificación)



Alicia Carnota, Directora de Ventas, derecha, y Stella Maris Román izquierda, Lic. en Química a cargo del Laboratorio de Desarrollo, compartieron el reportaje junto al Licenciado Arquímedes Píol.

- Reutilización /Reciclado:

Una pieza de vidrio coloreada en la masa con pigmentos en base a óxidos metálicos, mantiene su color aún a la temperatura de fusión y su reciclo queda acotado al del vidrio coloreado.

Generalmente estos pigmentos pueden ser óxidos de plomo, cadmio o cromo de carácter tóxico

En cambio, cuando se pinta y/o imprime una pieza con un sistema orgánico, permite partir de vidrio incoloro y, en el reciclado, recuperar la pieza en su color original por calentamiento a temperaturas de 400 o 500 °C, con lo que se elimina la pintura, obteniendo la pieza original, limpia y lista para decorar nuevamente.

Este es un mercado incipiente en nuestro país, pero en otros países de América Latina se ha implementado desde hace tiempo, por lo que seguramente en un futuro próximo se convertirá en un mercado muy amplio y demandante, tanto en vidrio plano como con forma, en sus distintos usos, envases, frascos, vajilla y otros. Adicionalmente, para el sector de envases para bebidas, también tenemos una línea de tintas y lacas de curado UV.

Juan Butori: Continuando con el mercado del vidrio, en América Latina, nuestro principal mercado, buscamos adecuar las tintas tanto a las condiciones de trabajo como a las líneas de producción.

En general, competimos con empresas de Estados Unidos o de Europa a las cuales les es difícil ofrecer un servicio técnico ágil, cercano y en el mismo idioma como el que proponemos.

A modo de ejemplo, para el pintado de vidrio, contamos con tintas aplicables tanto en procesos batch como en procesos en línea.

En el primer caso, las piezas se pintan en un sector y luego se hornean en otro.

Para los procesos en línea, la pieza de vidrio ingresa a la estación de flameado, luego a la estación de decorado, por último a la estación de secado de donde sale lista para empaquetar.

Lic. Marcelo Cousido: Por eso, estamos trabajando en forma conjunta con los fabricantes de equipos y maquinarias, para lograr una sinergia que les permita a nuestras empresas ofrecer a los impresores de Argentina y del exterior una solución integral para sus requerimientos.

E.F.: Continuando con el vidrio, ¿que ventajas tienen los nuevos productos de Quiplast para este segmento respecto de los métodos tradicionales utilizados en el satinado de superficies?

Lic. Stella Roman: El esmerilado o satinado, que no solo se usa en botellas sino también en mamparas de baño o envases de cosméticos, puede hacerse por arenado o con sustancias químicas.

Cuando se utiliza arenado, se obtiene un acabado más rústico, mientras que el esmerilado químico ofrece un acabado mucho más estético.

Ambos procesos implican un riesgo ambiental. En el caso del esmerilado, la generación de polvo silíceo.

En el esmerilado químico se utiliza ácido fluorhídrico, sustancia altamente corrosiva y que genera vapores tóxicos.

La tendencia actual es intentar eliminar las posibles contaminaciones, por lo que el acabado con una pintura o un esmalte orgánico, ya sea de base solvente o UV, significa un avance notable en ese sentido.

Por otra parte, la operación de satinado por pintado es mucho más rápida que el tratamiento químico.

E.F.: ¿El futuro de la línea UV?

Lic. Marcelo Cousido: Nuestras líneas de tintas y barnices UV están enfocadas fundamentalmente al sector serigráfico. En este sector, tenemos líneas desarrolladas para sustratos como papel, cartulina, materiales plásticos, maderas, vidrios y cerámicos.

No obstante, ya hemos desarrollado también algunas líneas UV para pintado a soplete. De este modo, a las tradicionales aplicaciones en envases, cartelería y artículos promocionales, incorporaremos aplicaciones en la industria del vidrio, del plástico, de la madera y metalúrgica.

E.F.: ¿Cuáles han sido los últimos desafíos?

Lic. Arquimedes Piol: Desde sus inicios, Qui-



En este caso, Quiplast está acompañando a tintas digitales, que por el momento no dispone en su portafolio de productos.

El espesor de capa de un impreso ink-jet es sensiblemente inferior a la serigrafía, lo que la hace mucho más sensible a los lavados, a la acción de la intemperie, etc.

Quiplast ofrece barnices para aplicar sobre un impreso Ink Jet y que le confieren una mayor protección y durabilidad.

Estas aplicaciones son habituales en lonas laterales de transportes de bebidas y alimentos, y en la gráfica vehicular, que se ven sometidas a lavados con hidro lavadoras, roces con ramas de árboles, etc.

Quiplast ofrece dos barnices: uno monocomponente y otro de dos componentes, ambos de aplicación por soplete.

plast estuvo enfrentando desafíos. El primero fue, al iniciar Quiplast, acompañar a la industria plástica con sus requerimientos de tintas y lacas para decoración.

En este sentido, entendemos que somos pioneros y por otra parte nos ayudó a capacitarnos y obtener los conocimientos sobre los materiales plásticos que luego nos permitieron poder brindar a nuestros Clientes un asesoramiento integral en esta industria.

Cada nueva consulta o pedido es, en nuestra trayectoria un desafío, porque los temas que nos tocan desarrollar no son simples y a medida que la tecnología va avanzando, los problemas a resolver son cada vez más complejos desde el punto de vista de los materiales que requieren impresión o decoración.

Estos cambios nos obligan a estar permanentemente actualizados, ya sea mediante publicaciones técnicas, libros y la vinculación a entes o asociaciones profesionales como son el INTI y la SGIA.

Por ejemplo, la SGIA (Specialty Graphics Imaging Association, Asociación de Especialidades Gráficas y Digitales) ofrece un manual y publicaciones técnicas que nos brinda acceso a la bibliografía sobre serigrafía, tampografía e im-



Los domos se logran por el agregado de un aditivo a la tinta que permite dar volumen a un impreso plano.

presión digital en todos sus campos. También recibimos revistas técnicas de temas inherentes a nuestra industria y buscamos de manera constante conocimientos para capacitar a nuestro personal.

En la actualidad, el tema del vidrio es uno de los desafíos más importantes porque, en realidad el vidrio (polímero inorgánico) parece ser un sustrato más simple que los plásticos (polímero orgánico), pero muy por el contrario no lo es.

En este momento tenemos tres líneas dedicadas a la impresión y decoración de vidrios, que son dos esmaltes de horno de base solvente, una tinta serigráfica de base solvente, una tinta serigráfica base UV y una tinta serigráfica que se puede aplicar con soplete.

E.F.: ¿Tienen tintas para poliestireno expandido?

Lic. Arquímedes Píol: El poliestireno expandido, al igual que el policarbonato, es un material sumamente sensible a los solventes. El poliestireno expandido tiene aire dentro de su masa y cada burbuja de aire está recubierta por una película tan delgada de material que la hace más sensible a los solventes, por lo que tuvimos que trabajar en una formulación que no deteriora este tipo de sustrato tan delicado. El campo de aplicación de este material plástico tan liviano es muy amplio, abarcando tanto envases de alimentos como juguetes y cartelera (letras corpóreas).

E.F.: ¿Hay algún otro material que haya presentado dificultades?

Lic. Arquímedes Píol: En Argentina fuimos pioneros en la creación de tintas para polipropileno. Este material pertenece a la familia de las poliolefinas, en la que resulta muy difícil la adhesión directa de cualquier tipo de tinta.

Para lograr la adhesión, es necesario someter el material a un tratamiento, llama o plasma, que modifique las características físico-químicas de su superficie.

Pese a ello hemos logrado desarrollar una tinta base solvente para polipropileno que no requiere tratamiento y se utiliza principalmente para envases, impresión de artículos de merchandising, cartelera y afiches publicitarios.

Otro desafío fue el del PET. Inicialmente, la cartelera se hacía con acrílico. Posteriormente re-

emplazado mayoritariamente por el PET.

Muchos de estos carteles tienen un diseño en relieve, por lo que se requiere la impresión en plano y un posterior termoformado.

A diferencia del acrílico y el poliestireno de alto impacto, el PET presenta mayores dificultades vinculadas a la existencia de tensiones residuales.

Nosotros hemos desarrollado una tinta que se puede utilizar sin ningún tipo de problema en el termoformado de PET.

E.F.: ¿Tienen alguna tinta para plásticos reforzados?

Lic. Marcelo Cousido: Disponemos de tintas con muy buen comportamiento sobre plásticos reforzados con fibra de vidrio (PREV).

Por otra parte en la actualidad existe una mayor demanda de tintas para la impresión de poliamidas reforzadas con fibra de vidrio.

E.F.: ¿Cuál ha sido la evolución de las exportaciones de Quiplast?

Juan Butori: Iniciamos nuestras exportaciones hace cerca de 15 años, primero a Canadá y posteriormente a Colombia con una línea de Tinta para Tampografía.

En los últimos 4 años comenzamos a hacer un trabajo orientado específicamente al mercado sudamericano y con un espectro más amplio de tintas y esmaltes, que comprenden base solvente y UV.

Nuestro objetivo en el área es que los países de Sudamérica sean como una extensión de los clientes que tenemos en forma local.

Creemos que la única manera de poder brindar en el exterior la misma asistencia que brindamos a los clientes de nuestro país, es a través del desarrollo de distribuidores locales de dichos países.

Inicialmente comercializamos en el Uruguay con algunos clientes en forma directa, contando actualmente también con un distribuidor.

En Chile tenemos clientes directos y estamos tratando de establecer distribuidores.

En el caso de Ecuador contamos con un distribuidor que abastece todo el mercado ecuatoriano.

En Perú también estamos exportando a clientes directos y contamos con un distribuidor.

En el desarrollo de distribuidores, aspiramos a brindar un soporte técnico, para lo cual los mismos son capacitados técnicamente en nuestro Laboratorio.

Alicia Carnota -Un caso particular es el de Chile. Este país al igual que Argentina tiene una industria vitivinícola y en especial una industria de envases de vidrio muy desarrollada y a la que abastecemos con nuestros productos. Según la fluctuación de los precios o las posibilidades de fabricación, la provisión de los envases para la industria vitivinícola se puede realizar desde Chile o desde Argentina.

E.F.: ¿Cómo es el sistema de calidad de Quiplast?

Lic. Stella Roman - Hoy no contamos con la certificación ISO, pero desde sus inicios Quiplast procuró que sus productos tuvieran una calidad sostenida y reproducible. Paulatinamente, hemos ido incorporando nuevos métodos de trabajo y actualmente tenemos implementado un sistema de gestión de calidad interna que abarca, desde la compra de la materia prima hasta el despacho del producto terminado.

El control de calidad se inicia con la materia prima, se continúa con los intermediarios, concluyendo con el producto terminado.

Los controles se realizan según Normas IRAM, ASTM o propias para los casos en que los ensayos no estén normalizados.

Se guardan contramuestras tanto de las materias primas como de los productos terminados, ambos identificados con sus respectivos códigos y lote de recepción o números de lotes de fabricación respectivamente

Los registros de los controles materias primas, intermediarios y productos terminados, complementados con los datos indicados en las fichas de producción de cada producto, se vuelcan a un sistema computarizado en red que permite hacer el seguimiento de cada fabricación y establecer así la trazabilidad para cada una de ellas.

Ello nos permite:

- Disponer de un sistema de aseguramiento de calidad por el cual el número de reclamos es mínimo
- Poder responder con seguridad y la debida agilidad en aquellos pocos casos de reclamos por parte de los clientes

Por otra parte el mismo sistema computarizado nos permite tener la "historia clínica" del cliente, en la que se registran las consultas de los clientes y las respectivas respuestas.

Todo ello nos permite disponer de un servicio

de atención al cliente ágil, rápido y seguro

E.F.: ¿Cómo encaran desde Quiplast las áreas de seguridad, salud y medio ambiente?

Lic. Marcelo Cousido: En el año 1995, se dictó en la provincia de Buenos Aires la Ley N° 11459 de radicación y habilitación de industrias. Nuestra industria, por la inflamabilidad de las materias primas utilizadas, se encuentra en la máxima categoría de riesgo, por lo que estamos inscriptos como responsables ante el Organismo Provincial para el Desarrollo Sostenible de la Provincia de Buenos Aires (OPDS), ex Secretaría de Medio Ambiente de la Provincia de Buenos Aires.

Por esa disposición debimos hacer el respectivo Estudio de Impacto Ambiental (EIA), mediante el cual nos otorgaron el Certificado de Aptitud Ambiental.

Ello conlleva la presentación anual en carácter de Declaración Jurada sobre el contenido de posibles contaminantes que puedan afectar al personal, a la comunidad y al suelo. Los residuos resultantes del proceso de producción deben ser incineración por ser considerados residuos peligrosos.

Por otra parte, desde la década de 1970 ofrecemos al personal charlas de capacitación mensual sobre diferentes medidas de seguridad y los riesgos de determinados trabajos.

Horacio Piol - Fiel a nuestro compromiso de contribuir a la disminución de la contaminación ambiental, nuestra empresa es firmante del Pacto Global establecido en el año 2006 en nuestro país por la PNUD, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Cada empresa firmante está obligada al cumplimiento de por los menos uno de los diez principios que lo conforman.

En lo que hace a contaminación ambiental ha presentado desde esa fecha lo hecho año por año.

E.F.: ¿Cómo trabajan estos temas con los clientes?

Lic. Arquímedes Piol: Para los clientes, ofrecemos un servicio de atención técnica con información sobre las características del producto y su uso, con más detalle que lo indicado en las Hojas Técnicas, como así también sobre los riesgos de salud implícitos en el uso de nuestros productos.

La recepción de consultas es permanente y se responden de forma personal o vía telefónica o E-mail.

Para los casos que corresponda se realiza una visita técnica in situ para resolver el problema que afecta al sistema de producción



En lo referente al tema medio ambiental, cada uno de nuestros productos tiene una Hoja de Seguridad (MSDS) que se entrega a solicitud del cliente.

Las Hojas de Seguridad (MSDS) se emiten de acuerdo con la NORMA ISO 11014, según formato ANSI Z400 de los EE.UU.

En este aspecto, también recibimos consultas de los clientes, particularmente cuando trabajan con tintas de base solvente.

Para ello los asesoramos y les brindamos información sobre las medidas de protección que deberían implementar para brindar a sus empleados un ambiente de trabajo más seguro.

También colaboramos con los Departamentos de toxicología del Hospital de Agudos Dr. Fernández y con la Dirección Nacional de Intoxicaciones que depende del Hospital Posadas.

Para aquellos casos en que se trate de un paciente que haya trabajado con alguna de nuestras tintas, se les envía la respectiva Hoja de Seguridad y se informa a los médicos qué componentes químicos tienen las tintas.

E.F.: ¿Ofrecen la asistencia técnica y, al mismo tiempo, la protección del medio-ambiente, con las tendencias más modernas?

Lic. Arquímedes Píol: Creo que todos tenemos que trabajar con una visión de futuro, no tanto sobre el pasado o el presente, sino con propuestas ecológicas por la sustentabilidad del medio ambiente, que es un tema cada vez más importante. Por eso tenemos que estar atentos tanto al tema de la contaminación como del reciclado.

Fiel a nuestro compromiso de contribuir a la disminución de la contaminación ambiental, nuestra empresa es firmante del Pacto Global establecido en el año 2006 en nuestro país por la PNUD, tal como lo señaló el Lic. Marcelo Cousido.

Con motivo del grave accidente ocurrido en una planta química ubicada en Bophal (India) en el año 1992, las Naciones Unidas implementaron, a través del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) el denominado Pacto Global por el cual las empresas firmantes se comprometen a cumplir pautas referentes a derechos humanos, derechos laborales, contaminación ambiental y lucha contra la corrupción.

Durante todos estos años, hemos presentado a

la representación en Argentina del Pacto Global, información sobre los trabajos que realizamos en nuestros procesos productivos y nuestra tecnología para disminuir la contaminación ambiental.

E.F.: ¿Cuál es la relación entre el INTI y Quiplast?

Lic. Arquímedes Píol: Quiplast es socio adherente del INTI desde hace años a través del Centro de Plásticos y soy miembro de los Comités Ejecutivos de los Centros de Química y de Plásticos, como representante de Quiplast.

A su vez, en el Centro de Plásticos, se dicta una materia referente a la transformación de plásticos, que pertenece a una carrera de especialización de la Universidad Nacional de San Martín.

Desde hace ya largos años, en dicha materia dicto el tema: "Impresión de Plásticos" como profesor contratado de la UNSAM

E.F.: ¿Es cierto que desde Quiplast buscan trabajar con escuelas técnicas?

Lic. Marcelo Cousido: Hace años, a partir de una idea del Licenciado Cousido, intentamos ponernos en contacto con todos los establecimientos educativos públicos que tengan una relación con nuestros productos, particularmente, las escuelas técnicas que brindan enseñanza sobre la impresión serigráfica. Tomamos como primera de ellas a la Escuela Técnica Raggio, que fue fundada en 1924 como escuela de artes y oficios.

El año pasado hicimos una prueba piloto con una charla sobre los diferentes sistemas de impresión y sobre los componentes de las tintas, sus propiedades y características.

Además, en la entrega de títulos y premios de fin de año, se realizó una exposición de trabajos de los alumnos y nosotros colaboramos con nuestra presencia, material y asesoramiento en una mesa en la que los alumnos realizaban impresiones serigráficas.

Continuando con esa idea, este año daremos un seminario en la cátedra que el Profesor Nejmkis dicta en la FADU, Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de UBA.

Nuestra intención es seguir colaborando en el área de capacitación para así aumentar el caudal de conocimiento de los alumnos.

MAYOR INFORMACION: Quiplast SA - Calle 29 (Ex Mercedes) N° 2976 B1651BSH - Villa Zagala - San Martín - Provincia de Buenos Aires - E-mails: info@quiplast.com.ar - quiplast@quiplast.com - tecnica@quiplast.com - ventas@quiplast.com - compras@quiplast.com
Telefax: 4752 - 6122 (rotativas) - www.whoiplast.com.

SULLAIR ARGENTINA comprometida con la capacitación técnica de sus clientes

Los expertos de la compañía desarrollan y dictan cursos sobre compresores de aire, generadores de energía y plataformas para trabajo en altura

Desde hace más de 10 años Sullair Argentina brinda capacitaciones a sus clientes para ayudarlos a obtener el máximo rendimiento y productividad de sus equipos, como parte del apoyo profesional y la calidad de servicio que la destaca en el mercado. Los cursos están dirigidos a personal de mantenimiento, técnicos, operarios y profesionales que se desempeñan en industrias de bienes y servicios.

El objetivo de las capacitaciones es educar sobre el buen uso de los equipos, ya que manteniéndolos en condiciones adecuadas de funcionamiento se compensan ampliamente los gastos en reparaciones y reemplazo de piezas, inconvenientes que además traen aparejados pérdidas de tiempo y productividad. Los cursos son dictados por instructores certificados pertenecientes a la empresa, quienes aportan conocimiento para que los asistentes puedan interpretar el correcto funcionamiento de las

máquinas y sus componentes, saber cuándo y cómo reemplazar los elementos consumibles del equipo, diagnosticar fallas e identificar sus orígenes, analizar y diagramar instalaciones, y desarrollar un plan de mantenimiento preventivo. Gracias a estos cursos, los clientes de Sullair Argentina pueden contar con personal capacitado para llevar adelante las tareas diarias de mantenimiento de los equipos, contribuyendo con la mejora del desempeño global del negocio.

Al contar con un cupo limitado por curso, la empresa les asegura a los participantes que tendrán una atención individual, respondiendo a sus necesidades e intereses particulares. Los cursos se realizan una vez por mes, y las fechas pueden consultarse en web. Sullair Argentina pone a disposición de sus clientes el valor agregado de un servicio de postventa que supera las expectativas: capacitación, servicio técnico y de mantenimiento, disponibilidad de repuestos y auditorías de aire.

www.sullairargentina.com

Nuevo concepto para la unidad de cierre de la EBLOW de BEKUM

Con la presentación mundial de la máquina eléctrica de soplado EBLOW en la K, BEKUM abrió un nuevo horizonte tecnológico. En el desarrollo de la nueva serie EBLOW x07 D se aplicaron los conocimientos obtenidos a partir de miles de horas de producción en nuestro instituto de desarrollo tecnológico en Berlín, así como de las propuestas constructivas aportadas por nuestros clientes. La EBLOW x07 D de mayor rendimiento, tiene ahora unas placas de moldeo con una anchura entre 350 y 700 mm, y una fuerza de cierre entre 80 y 240 kN tanto en la instalación de una y de dos estaciones. El elemento central de la EBLOW x07 lo constituye una unidad de cierre de gran precisión y eficiencia energética -desarrollada en nuestro

instituto de Berlín- que también se puede utilizar en las máquinas de moldeo por soplado hidráulicas.

La construcción se basa en accionamientos eléctricos altamente eficaces en los ejes principales de la máquina de soplado. Los ejes electromecánicos se han concebido y construido en función de los requisitos especiales de cada una de las funciones.

MAYOR INFORMACION: SOLLWERT S.R.L. Representante de PIOVAN do Brasil - La Pampa 2849, 2º "B" - C1428EAY Buenos Aires, Argentina - Tel./Fax: (54-11) 4786-5978 - Celular: (54-11) 15-4497-5468 - E-mail: info@sollwert.com.ar - cpalacios@sollwert.com.ar - www.bekum.de

Confeccionadoras Automáticas de Bolsas de Polietileno

Wicketera Servo-asistida

- Mecánica confiable para producción constante
- Velocidad de hasta 200 ciclos/minuto
- Componentes servo motor
- Última tecnología en sistemas de PLC
- Facilidad de ajuste y operación



Tamaño de las bolsas
Espesores recomendados de 20 a 50 m
Tipos de películas PEBD, PEAD
Ancho min/max. en cm 10 a 35 - largo min/max. en cm 23 a 66

Tipo de bolsas



Velocidad de hasta 200 ciclos/minuto
Potencia total instalada 7 kw - Volaje normal 220/380/50 Hz

CARACTERÍSTICAS:

- Doblador de lámina y formador fuelle de fondo con corrector de borde
- Perforadores con lector fotoeléctrico • Servomotor "Brushless" (avance del film)
- Leva electrónica • Alimentador con calandra vaivén • Requerimiento de Aire 4 bar de presión
- Colchón de Aire • Fotocélula para bolsas impresas

Av. Pte. Perón 1620 - B1753AXH San Justo - Pcia. de Buenos Aires - República Argentina
Tel.: (54-11) 4461-1708 - Fax: (54-11) 4461-0925
E-mail: info@rudra.com.ar/admin@rudra.com.ar - Web: www.rudra.com.ar



La mezcla perfecta de simplicidad y control.

Mezcladores Gravimétricos de Alto Volumen Maxibatch



Mezcladores Gravimétricos



Secadores por vacío



Cargadores Clear-Vit



Bombas de color líquido



Alimentadores gravimétricos



Sistemas de control de rendimiento



Esta es nuestra promesa para usted. Más que una simple frase, es el principio bajo el cual nuestra compañía vive y prospera día a día. Todos los productos son completamente diseñados y desarrollados desde el punto de vista del operador. Después de todo, se supone que la tecnología funciona para usted, no al contrario. Este balance único hacia la búsqueda de la "perfección y practicidad" está incorporado en cada producto que fabricamos. Tome el control de su futuro y contáctenos hoy.

Bregar Argentina S.A.
Haci 1772 (B164CEET)
Martinez - Buenos Aires, Argentina
Tel: (54 11) 47170600 • Fax: (54 11) 47170909
Email: info@bregargentina.com.ar
Website: www.bregargentina.com.ar

MAGUIRE®
The perfect blend of simplicity and control.

www.maguire.com



EL PLASTICO PROTEGE EL MEDIO AMBIENTE

J. Salguero 1939 • 7º Piso • (C1425DED) CABA • Argentina
Teli: 0054 11 4822-7162 / 4282 / 6721 • ecoplas@ecoplas.org.ar

Visítenos en **www.ecoplas.org.ar**

XIX FERIA INTERNACIONAL DE MATERIALES Y TECNOLOGIAS PARA LA CONSTRUCCION

FEMATEC 2011

5 al 8 de Octubre

Centro Costa Salguero . Buenos Aires, Argentina



La guía 
FEMATEC

PARA LA INDUSTRIA
DE LA CONSTRUCCION

Anuncie en
la edición
2011/2012



Ubique a su empresa en el escenario
más representativo de la
construcción en la Argentina

Participe!
Reserve hoy mismo su stand

Contáctenos al
(5411) 5236-5291
info@fematec.com.ar

R. Santi
y Asociados S.A.



Av. Córdoba 1855 5º piso
C1120AAN Buenos Aires
República Argentina
Tel./Fax: (54-11) 5236-5291
info@rsanti.com.ar
www.rsanti.com.ar

FEMATEC
es una feria de
NÜRNBERG MESSE

www.fematec.com.ar



COLORSUR[®]

30 años al servicio del Cliente

- ✓ Microdispersiones
- ✓ Concentrados de color
- ✓ Pastas - Pigmentos
- ✓ Masterbatches

Servicio de igualación de colores y desarrollos especiales para todo tipo de polímeros y compuestos de ingeniería.

- ✓ COLORVINYL[®]
- ✓ COLORLENE[®]
- ✓ COLORPUR[®]

ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification



AR 231548

Fábrica y Ventas

Inclan 3092 - (B1754GJD) San Justo - Pcia. de Bs. As. Argentina
Tel.: (54-11) 4441-1667 (rotativas) - Fax (54-11) 4441-1683
E-mail: ventas@coloursur.com - www.coloursur.com



Dow Argentina presentó su nuevo sistema logístico

Trae grandes beneficios a la circulación de tránsito de la Ciudad de Buenos Aires así como significativas mejoras medioambientales

Un grupo de empresas conformado por Dow Argentina, Ferrosur Roca, Celsur Logística, Login Transporte Marítimo, y la concesionaria Terminales Río de la Plata y con la decisiva colaboración de la Administración General de Puertos (AGP) realizó una inversión de 15 millones de dólares repartidos entre Argentina y Brasil para reanudar luego de 20 años el servicio ferroviario de cargas que conecta el Polo Industrial de Bahía Blanca con el Puerto de Buenos Aires, y así poder exportar a Brasil materia prima para la industria plástica evitando la circulación de camiones de carga en Capital Federal. Por su parte, AGP está realizando significativas inversiones complementarias en infraestructura ferroviaria.

Esta iniciativa público-privada permitirá un crecimiento del 4% en el volumen total de la actividad del Puerto de Buenos Aires, con el ingreso de 20.000 contenedores anuales adicionales, sin incrementar el tránsito vial y con una reducción de emisiones de 6.000 toneladas de dióxido de carbono, equivalente al consumo de 260.000 árboles. Asimismo se crearán 200 nuevos empleos entre origen, transporte y destino.

Perfil de Dow: Combina el poder de la ciencia y la tecnología con el "Elemento Humano" para innovar constantemente en lo que es esencial para el progreso humano. La Compañía conecta la innovación y la química con los principios del Desarrollo Sustentable, para ayudar a abordar los problemas más acuciantes del mundo, como la necesidad de agua potable, el aumento de la productividad agrícola, la generación de energías renovables y la conservación de energía. La cartera diversificada de Dow, líder del sector en especialidades químicas, materiales avanzados, agricultura y plásticos, ofrece una amplia gama de productos y soluciones basados en la tecnología a clientes de aproximadamente 160 países, en sectores de alto crecimiento como el electrónico, energético, agrícola, de revestimientos y el del agua.
www.dow.com. - www.dowargentina.com.ar.

"Mediante este nuevo esquema logístico lograremos una mayor eficiencia y competitividad de nuestras operaciones en el país, al mismo tiempo que contribuiremos con el desarrollo socio-económico y con la minimización de nuestra huella ambiental, como parte de nuestras Metas de Sustentabilidad para 2015", señaló Leonardo Feltrinelli, Gerente de Logística de la División Plásticos de Dow para América Latina. Y agregó que "instalaremos una estación intermedia de transferencia en San Miguel del Monte, donde se separará la mercadería que va hacia el interior del país, evitando también la circulación de estos camiones en la ciudad de Buenos Aires".

En cuanto a la inversión por parte de AGP, la misma incluye defensas perimetrales de la parilla ferroviaria, nuevo taller de mantenimiento del material rodante, terminación del nuevo acceso al puerto y la construcción del Edificio de Tráfico, Control y Vigilancia, cuya función será "centralizar" los controles de vigilancia del puerto, como así también los controles de tráfico ferroviario.

Repsol vendió acciones de YPF

Repsol vendió en la Bolsa de Buenos Aires el 0,5 % de las acciones de YPF por alrededor de \$ 351 millones, con lo cual su participación en la petrolera local pasó a ser del 57,73%, mientras el 25,46% pertenece a la familia Es-

kenazi, que es responsable del gerenciamiento de la petrolera. El 16,31% se cotiza en Nueva York.

www.repsol.com.



PROVEEDORA QUIMICA S.A.

*Materias Primas
Plásticas - Cauchos - Pinturas en polvo*

Distribuidor Oficial



LANXESS
Energizing Chemistry



PETROBRAS



DuPont
Performance **Elastomers**



ROSARIO

Entre Ríos 1840 - S2000FXD
Tel./Fax: (54-341) 481-6787 y rotativas
E-mail: ventas@provquimica.com.ar

CORDOBA

Gral. Guido 838 - X5000MGR
Tel./Fax: (54-351) 471-5578
E-mail: cordoba@provquimica.com.ar

TECNOEXTRUSION®

Commercio di Macchine per Materie Plastiche

Renato Masciocchi

Via Corte degli Arrotini, 3

28100 NOVARA - ITALIA

Tel.: 0039 0321 49 96 52 - Fax: 0039 0321 49 13 36

E-mail: info@tecnoextrusion.com

masciocchi_renato@libero.it

Web: www.tecnoextrusion.net

En Buenos Aires:

Av. Alberdi 2154 Piso 5

(1406) Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Tel.: (54-11) 4631-7239 - Cel.: 15 5061 3425

E-mail: masciocchi_renato@libero.it

info@tecnoextrusion.net

Tecnoextrusión, una empresa de 25 años en el sector de máquinas y accesorios para la Industria Plástica, Tecnología europea de última generación en tornillos de extrusión para extrusores desde 45 a 200 mm de diámetro.

Disponemos de equipos de recuperación desde 250 kg/hs., hasta 1000 kg/hs.

Para films molidos con sistema de granulación con corte en la cabeza.

Comercializamos equipos de primeras marcas usados, desde Italia, con garantía.

Actualmente disponemos las siguientes maquinarias con garantía desde Italia:

- Extrusora NOVAMEC 120mm 30D con motor de 300HP, con cabezal fijo de 1.400mm. para film agro.
- Recuperadora NOVAMEC 130mm 37D con motor de 300 HP para film molidos.
- Recuperadora NOVAMEC 90mm 34D con motor de 155 HP para film molidos.

Disponemos de Maquinarias con entrega inmediata desde Italia. Consúltenos !!!



34 AÑOS

AL SERVICIO DE
LA INDUSTRIA PLÁSTICA ARGENTINA



Santa Rosa Plásticos

IMPORTADORES - REPRESENTANTES - DISTRIBUIDORES

Algunos de nuestros productos

NYLON 6 - NYLON 66 - RESINA POLIESTER Y ACETAL - POLIPROPILENO

POLIESTIRENO / ALTO IMPACTO - POLICARBONATO / POLIURETANO - POLIPROPILENO COMPUESTO

ACRILICO - ABS / SAN - POLIETILENO DE ALTA Y BAJA DENSIDAD

DESMOLDANTES - POLIPROPILENO RECUPERADO - POLIETILENO RECUPERADO



PETROBRAS



DuPont



BASF
The Chemical Company



YE I MACHINERY FACTORY CO., LTD.
Recuperadoras - Recicladoras
Recicladoras - Recuperadoras



Roberto O. Rodofeli y Cia. SRL.
Desde 1972

Representante exclusivo de YEI, en Argentina
Máquinas y Equipos complementarios para la Industria Plástica

www.rodofeli.com

Tel: 5411-4752-2665

RECICLADO "HIGH TECH" DE PLASTICOS



Nuestra tecnología está basada en la valiosa experiencia de más de 3.000 sistemas que funcionan en todo el mundo, asegurándole a Usted sacar ventaja en la competencia global.

www.ere.ma.at



EREMA®

HIGH TECH RECYCLING

We know how.

VOGEL&Co. - Miñones 2332 - C1428ATL Buenos Aires, Argentina - Tel.: +54 11 4784-5858 - Fax: +54 11 4786 3551 - E-mail: vogel@vogelco.com.ar - Web: www.vogelco.com.ar
EREMA Engineering Recycling Maschinen und Anlagen Ges.m.b.H. · A-4052 Ansfelden/Linz · Austria · erema@ere.ma.at

Miotto

ISO 9001



Extrusora Doble Tornillo Corrotante
Modelo ECM 58/15
para producir
tintas en polvo
hasta 500 kg/h

Extrusora doble tornillo
EM-2R Diámetros
65-90-110 y 140



Cortadora
automática
para perfiles
flexibles
hasta
30 mm



Línea de Extrusión de Películas
para Laboratorio

PP - HDPE



Línea de
extrusión para
Laboratorio

PS - PP - HDPE - PVC

Línea de revestimiento para cables
Modelo LEC-120
Producción de cables
diámetro hasta 45 mm
y velocidad hasta
250 m/minuto



Línea de extrusión para perfiles rígidos
Anchos: 100 - 200 - 400 - 600 - 1000 mm

Línea de extrusión
para películas y láminas planas
PVC flexible y rígido - PS - PP - ABS
- HDPE - PET, en mono y coextrusión



Miotto

ISO 9001



Extrusora EM-03 vertical y horizontal
Diámetro 25-30-35



Extrusora doble tornillo 2R-110
para granulación de PVC rígido y
flexible hasta 2000 Kg/h



Extrusora mono tornillo EM-2R
(Fabricadas en diámetros desde
25 a 150 mm)



Línea de revestimiento semiautomática para alambres y cables
Modelo LES-FC-16+CO hasta 500 m/minuto.



Línea de aislación para capas en coextrusión
Modelo LEC+CO-75/45
Producción de cables para fibra óptica hasta
diámetro 30 mm y velocidad 80 m/min



Línea de extrusión para tubos de riego

PS - PP - HDPE



motan[®] 
colortronic[®]

power to change

Instalaciones para alimentación, almacenaje,
mezcla, transporte y secado de granulado.

 **CER**
The Innovative Spirit

Máquinas y sistemas para inyección
de plásticos

WANNER
Wanner Technik GmbH

Molinos

DUBUIT
Máquinas

Impresoras Serigráficas

 **SYMCON**

Insumos para la industria
de medios ópticos CD - DVD
CD-R - DVD-R



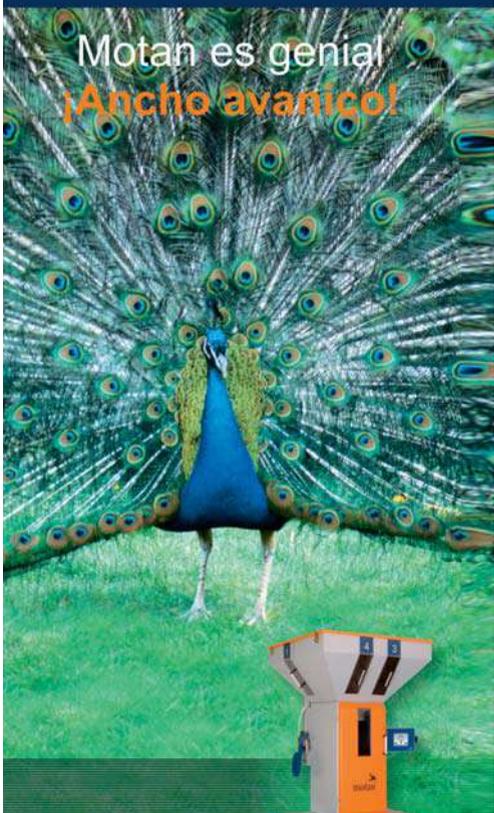
Desde 1948 al Servicio del Equipamiento Industrial

GMO. GABELSBERGER Y CIA. S.A.

Importadores - Representantes - Exportadores

Av. Belgrano 427, P.5º, Of. A - C1092AAE Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4342-7812/5287/4711 - Fax: (54-11) 4331-7689
E-mail: ventas@gabyc.com.ar - Web: www.gabyc.com.ar

Motan es genial
¡Ancho avánico!



Sistemas MOTAN de mezclado



Alta precisión en la reproductividad en operaciones de inyección, soplado y extrusión tanto gravimétrico como volumétrico.

Motan su socio en el manejo de materiales - en el mundo entero

Línea de Mezclado

Gabelsberger & CIA. S.A.
Av. Belgrano 423/427 Piso 5°
C.P. 1092GMO
AR - Buenos Aires
Tel. +54 11 43 42 78 12
Fax +54 11 43 31 76 89
e-mail: ventas@gabyc.com.ar

motan 
colortronic®

power to change

Servicios Motan en todo el mundo - www.motan.com

Salvajemente Motan:
**¡Especialistas
en transporte!**



Sistemas de alimentación Motan



Alimentadores modulares, individuales y centralizados, soluciones en sistemas para optimizar la alimentación de la materia prima.

- Motan su socio en el manejo de materiales - universal -

Línea de Mezclado

Gabelsberger & CIA. S.A.
Av. Belgrano 423/427 Piso 5°
C.P. 1092GMO
AR - Buenos Aires
Tel. +54 11 43 42 78 12
Fax +54 11 43 31 76 89
e-mail: ventas@gabyc.com.ar

motan 
colortronic®

power to change

Servicios Motan en todo el mundo - www.motan.com

Aproveche el fin de semana largo!

TURISMO en Buenos Aires +

NEGOCIOS en AOG Expo 2011



AOG ARGENTINA
OIL & GAS
EXPO 2011

10 al 13 de Octubre de 2011

cie CONGRESO
INTERACTIVO DE
ENERGÍA 2011

11 al 13 de Octubre de 2011

La Rural · Buenos Aires · Argentina

Espectáculos y Negocios

- + Tarifas especiales en espectáculos y hoteles para visitantes.
- + Consúltenos, disfrute y el lunes comience a **hacer negocios** en la exposición más importante de la industria energética...

**Anticipe su visita a la Argentina Oil & Gas Expo
y disfrute a pleno de Buenos Aires**

www.aog.com.ar · aog.turismo@uniline.com.ar

Comercialización y
Realización Integral

Uniline
Exhibitions S.A.

Av. Córdoba 632 Piso 11° C1054AAS · Buenos Aires · Argentina
Tel. +54 11 4322-5707 · Fax +54 11 4322-0916

Representadas de

PLASTIQUIM S.A.



Tucumán 240 - Piso 8
(C1049AAF) Buenos Aires - Argentina
Tel.: (54-11) 4311-8370
Tel./Fax: (54-11) 4313-0763
E-mail: plastiquim@arnetbiz.com.ar
www.alliedbuildings.com
www.sycsa.com - www.deamco.com

Edificios metálicos prediseñados para plantas industriales, comercio, agricultura, institucional, etc.

ALLIED STEEL BUILDINGS (USA)
Web: www.alliedbuildings.com

Silos y sistemas de transporte neumático, para el almacenaje y movimiento de materiales plásticos (polvos y pellets).

S.Y.C.S.A. Silos y Camiones S.A. de C.V. (México)
Web: www.sycsa.com



Elevadores y transportadores de cangilones para movimiento de materias primas, sin daños.

DEAMCO Corp. (USA)
Web: www.deamco.com



**PANGS - NINGBO PANGS CHEM INT'L. CO . LTD.
SINOHEM NINGBO**

Drogas, excipientes para medicinas
Saborizantes, Colorantes para alimentos etc.
Agroquímicos, Fertilizantes.

TAIWAN SURFACTANT

Surfactantes para aplicaciones en Industria Textil
Cosmética
Productos para higiene
Industria Plástica.

Lic. Mario Weber - Zabala 1725, 1º Piso, B - (1426) Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4785-3985 / Cel.:15-114 140-7253
E-mail: weberflia@arnet.com.ar

Los grados de PC ignífugo Lexan* LUX de SABIC con difusión y luminosidad óptima dan brillo a los tubos LED de Light Engine

Chinaplas 2011, la unidad de negocios estratégica Innovative Plastics de SABIC está brillando a la luz de su último éxito: la selección de los grados de policarbonato de alta difusión Lexan* LUX por parte de la empresa china Light Engine, para la producción de sistemas de iluminación por tubo de diodos emisores de luz (LED) para su cliente Optiled. Optiled está utilizando el policarbonato (PC) Lexan LUX, recientemente lanzado al mercado, para las cubiertas de los sistemas de iluminación en instalaciones residenciales y de oficinas, que protegen los LEDs al tiempo que ofrecen una excelente transmisión de la luz. Las innovadoras resinas Lexan LUX aportan cualidades ignífugas libres de aditivos bromados y clorados conforme a la norma UL94 V0, con espesores de 1,5 mm en todos los colores, una selección de niveles de difusión personalizados, y unas características de transparencia y luminosidad excelentes. Innovative Plastics continúa liderando el sector con soluciones superiores que ayudan a los clientes de la industria de la ilu-

minación a satisfacer las cambiantes exigencias regulatorias y del mercado.

En palabras de Thomas Chaung, Director ejecutivo de Light Engine, «Las resinas de alta difusión Lexan LUX satisfacen todas nuestras necesidades, lo que nos permite ofrecer un producto de óptima calidad a Optiled. Innovative Plastics ha puesto a nuestro alcance un nivel de difusión personalizado que logra proteger con éxito los LED de estos tubos, lo que se traduce en una iluminación agradable y uniforme.

La compañía también brinda unos servicios muy valiosos, tales como su experiencia en la optimización del proceso de extrusión, que nos ayuda a alcanzar el éxito y la satisfacción del cliente. Felicitamos a Innovative Plastics por desarrollar de forma proactiva materiales que dan respuesta a los aspectos más importantes de nuestro sector».

www.sabic.com.

En 5 meses, 5 máquinas OMET vendidas en Italia

La tecnología OMET es, cada vez más, el punto de referencia en Italia para el mercado de las etiquetas y del convertting.

Desde el principio del año ya se han vendido 5 líneas de impresión OMET en el mercado italiano: de estas, cuatro son X-Flex 430, tres de 10 colores y una de 8 colores. Las configuraciones son perfeccionadas con grupos como lámina en frío, deslaminación-relaminación, impresión en dorso, peel & seal, etc.

“Se trata de una demostración más de la posición de referencia adquirida por OMET en el mercado italiano, gracias a sus líneas flexo y con tecnología mixta – asegura Angelo Barte-

saghi, presidente OMET. El compromiso y la pasión para la investigación y la innovación, que desde siempre caracterizan nuestra empresa, se entrelazan con la atención hacia el cliente y la puesta a punto de soluciones a la vanguardia capaces de satisfacer sus exigencias específicas.

Agradecemos, continúa, a todos nuestros clientes que confiaron en nosotros, seguros de que sus inversiones serán recompensadas por los beneficios que conseguirán con máquinas a la vanguardia. Esta es la demostración de la opinión del mercado italiano cerca la X-Flex y en general cerca las máquinas”.

<http://mm.omet.it>

FAIGA inauguró su renovada sede

En un clima de alegría y esperanzado entusiasmo tuvo lugar el estreno oficial de la sede de FAIGA, el pasado miércoles 18 de mayo. El momento culminante fue cuando la ministra de Industria de la Nación, Débora Giorgi, y el presidente de FAIGA, Anselmo L. Morvillo, descubrieron la placa que testimoniará el acontecimiento.

Más de 200 invitados participaron del festejo. Un amplio número de integrantes de la comunidad gráfica, tanto de empresas industriales como proveedoras, compartieron con funcionarios del gobierno, la plana mayor de la Unión Industrial y miembros de la cadena de valor celulósica, papelería y gráfica, que ha quedado consolidada con los eslabones de la industria editorial y de los sindicatos que representan a los trabajadores del sector gráfico de todo el país.

Como anfitriones el presidente Morvillo y el vicepresidente Juan Carlos Sacco, junto con el presidente de UGAR – Unión Gráfica Argentina Regional, Néstor Flamini, y UGAS – Unión Gráfica Argentina Sectorial, Mario Sily dieron la bienvenida, a: Horacio Roura y Horacio Cepeda, del ministerio de Industria; José Ignacio de Mendiguren (presidente), Federico Nicholson y Guillermo Moretti (vicepresidentes), Miguel Acevedo (secretario), José Urtubey (vocal) de la Unión Industrial Argentina; Osvaldo Vassallo, presidente de la Asociación Argentina de Fabricantes de Celulosa y Papel; Fernando Leiro y Roberto Candiano, presidente y rector respectivamente de Fundación Gutenberg; los dirigentes de FATIDA – Federación Argentina de la Industria Gráfica y Afines, Roberto Marano y Lucio Castillo (presidente y vicepresidente respectivamente); el presidente de la Cámara Argentina del Libro Carlos de Santos; el presidente de AAER – Asociación Argentina de Editores de Revistas, Osvaldo Daniel Ripoll, entre otros muchos invitados.

Marcando la importancia del acto se contó con la presencia de la Ministra de Industria de la Nación, Lic. Débora Giorgi, quien estuvo acompañada por su jefe de gabinete, Horacio Cepeda y por el secretario de la Pequeña y Mediana Empresa y Desarrollo Regional, Horacio Roura.

Sueños que impulsaron una industria fuerte y competitiva

Previo al descubrimiento de la placa, hubo breves aunque emotivos discursos. Luego de entonar el Himno Nacional, el mensaje del vicepresidente Juan Carlos Sacco puso de relieve el espíritu de los industriales gráficos que forjaron sueños anticipándose a los tiempos. Mencionó la visión del grupo de empresarios que hace ya ocho décadas formó una sociedad gremial empresaria, antecesora de la actual FAIGA; la audacia para construir la estructura institucional acorde al nuevo siglo XXI que está basada en dos pilares fundamentales UGAR – Unión Gráfica Regional y UGAS – Unión Gráfica Sectorial; el posicionamiento en CONLATINGRAF – Confederación Latinoamericana de la Industria Gráfica colocados al sector gráfico nacional en el primer lugar del continente con el mayor número de Líderes Gráficos y con la mayor de cantidad de premios a la excelencia en el Concurso Latinoamericano de Productos Gráficos “Theobaldo De Nigris”. Sueños no menores concretados: la positiva relación con los sindicatos de los trabajadores gráficos, FATIDA – Federación Argentina de Trabajadores de Imprentas, Diarios y Afines y el Sindicato Federación Gráfica Bonaerense y la Cadena de Valor Celulósica – Papelería – Gráfica..

Resaltamos las emocionadas palabras el presidente de FAIGA, Anselmo L. Morvillo, se refirió al acontecimiento que se estaba celebrando: *“En esta casa ha habido mucha energía generada por décadas de historia de nuestra industria gráfica y mi sueño personal era poder transmitírsela a las generaciones futuras, en particular ahora que una camada de jóvenes empresarios gráficos se han ido incorporando a la actividad de FAIGA. Para hacer realidad ese sueño es que hemos renovado a pleno nuestra casa, para que quienes nos sucederán lo sientan como un hogar donde continuar la obra de refundar FAIGA que iniciamos hace unos años y que seguimos llevando adelante”*. Completó la línea de pensamiento de Sacco manifestando con vehemencia que *“Hubo un largo camino de esfuerzos para que ese sitio – arraigado en la conciencia común del empre-*

sariado gráfico como su sede – se consolidara como un legado permanente al sector para que desde allí siga potenciando su desarrollo político.”

Ejemplo de integración: la cadena de valor celulósica – gráfica – papelera

La ministra Débora Giorgi remarcó, al comenzar su mensaje que la industria gráfica es un ejemplo de integración de la cadena de valor horizontal y que esa estructura productiva llevó al sector a exportar US\$ 350 millones de dólares en 2010 con productos de alto valor agregado. Al puntualizar que la industria gráfica da empleo directo a más de 40 mil trabajadores en nuestro país y que, en 2010, sumó US\$ 1.500 millones en exportaciones en forma indirecta a través de distintos sectores industriales que utilizan papel, desde el etiquetado del código de barras a los formularios, reflexionó: *“No es casualidad que los gráficos sean tan importantes en la vida de un país, porque tienen su vinculación con todos los sectores con libros, etiquetas, folletos. Son eslabones que transversalmente cubren al aparato productivo en distintas formas de provisiones de papel y formularios, y acá están también los editores de libros, que son los que ayudan a transmitir la palabra, el pensamiento y la opinión”*. Al respecto destacó el valor de las medidas que tomó el Gobierno en defensa del mercado interno y la industria contra la competencia desleal para consolidar un tejido industrial cada vez más fuerte.

Impulso a la industria nacional del libro

Gran parte de la concurrencia se mantenía atenta esperando que la ministra Giorgi se refiriera a la propuesta de FAIGA, intensamente promovida por el presidente Morvillo, de implementar una vía que elimine la asimetría fiscal que atenta contra la producción nacional de libros. La expectativa no se vio defraudada.

Expresó la ministra Giorgi: *“La verdad que yo tengo un compromiso. Estamos estudiando el proyecto para la eliminación del IVA, o alguna forma de compensar su sobre-costos. Se lo he presentado a la Sra. Presidenta, con quien hoy lo estuvimos conversando. Con eso quiero ser muy sincera, no les prometo nada. La industria*

gráfica es un sector en el que el proceso de sustitución de importaciones se ha dado en forma pujante, por eso quiero que la totalidad de los libros que se consumen se produzcan en la Argentina y se exporten de acá para el mundo, como supo hacerse no hace tanto tiempo”. **Testimonio de un sueño cumplido**

Para dejar oficialmente reinaugurada la sede, la Ministra de Industria de la Nación y el presidente de FAIGA descubrieron la placa de mármol que testimoniará el significado trascendente de la renovación de la sede societaria para el desarrollo futuro del sector gráfico.

Asimismo, la ministró Giorgi participó, junto con los miembros del Consejo Directivo de FAIGA, en la entrega de una plaqueta de reconocimiento por su profundo y extendido compromiso en la lucha por el progreso del sector gráfico al presidente Anselmo L. Morvillo, cuyo nombre llevará la principal sala de reuniones de la institución.

Reflejo del presente y proyección del futuro

Lo mismo que todos los asistentes a la reunión, la licenciada Giorgi elogió la obra diseñada y proyectada por el estudio MEarquitectura. El presidente Morvillo resaltó que Marcela y Eduardo Devito habían interpretado su idea y, en la ocasión, les exteriorizó su agradecimiento también por el empeño que durante ocho meses le dedicaron a la realización de la obra.

Durante el recorrido de las instalaciones, a la vez que observó los detalles de avanzado diseño, la ministra Giorgi miró con sonriente interés una reliquia del pasado, la antigua prensa (sus datos: *marca Pigmea, fabricante Sacheri Hnos., origen nacional, tipo Minerva Cilíndrica, año 1944, área de impresión 22 x 17, accionamiento a pedal*) que el impresor Roberto Bresci, fundador del Museo de la Impresión ha cedido a FAIGA.

La energía evocada por el presidente Morvillo se difundió por el ambiente y generaba entusiasmo por compartir ese momento de apogeo de la comunidad gráfica. Se prolongó el encuentro hasta bien entrada la noche, en un clima de animada y esperanzada camaradería.

MAYOR INFORMACION: FAIGA - Federación Argentina de la Industria Gráfica y Afines
Ramón L. Falcón 1657 - (C1406GNG) Buenos Aires, Argentina
Tel. (54 11) 4631-5120 - Fax (54 11) 4633-7327
E-mail: contacto@faiga.com - expo@argentinagrafica.com

¡ GENERA NUEVOS NEGOCIOS !



EXPOBIZZ

TRADING, LOGISTICS & PACKAGING

8, 9 y 10 de diciembre de 2011
 Centro Ferial - Parque de Exposiciones LATU
 MONTEVIDEO - URUGUAY



ACTIVIDADES

BUSINESSMATCH
 Citas de Negocios



SHOWROOM
 Sala de Exhibiciones



EXPOROUND
 Rueda de Exposiciones



Organizadores



Promotor



Medios Oficiales



Socios Estratégicos



Socios Internacionales



Medios Internacionales



Socios Locales



Confirma tu participación ahora mismo al: WORLDCOB USA: (713) 339-9900
 MERCOSOFT Uruguay: (598) 2908 0623

www.expobizz.com
info@expobizz.com

Innovación en el desarrollo de láminas de EPDM

Nueva bomba de engranajes de EPDM therminox®-V de Maag para aplicaciones en laboratorio

Precisamente por intereses técnicos, se utilizan y desarrollan, cada vez más, plásticos para satisfacer el continuo aumento de exigencias.

Noticiero del Plástico/ Elastómeros - Pocket (Plastics/Rubber News) - Año 1 - Nº 1 - Julio 2011 - Editorial Emma Fiorentino

Dado que las láminas de EPDM funcionan como láminas de impermeabilidad en la construcción deben ofrecer una excelente impermeabilización durante toda la vida útil de la obra. Experimentar con nuevas mezclas es un continuo reto para los proveedores. Para continuar mejorando las láminas de EPDM, Maag presenta ahora una bomba de engranajes como solución de laboratorio. De esta forma se puede optimizar la lámina del producto final a escala de banco y “trucar” para nuevas aplicaciones en grandes series.

Aunque los áticos con paredes inclinadas tienen su encanto, la construcción mediterránea de tejado plano también está ganando cada vez más importancia en Centroeuropa desde los años 70. Si bien los tejados planos se estropeaban con frecuencia en el pasado porque no resistían lo suficiente las condiciones meteorológicas locales, desde entonces se han mejorando considerablemente y, gracias a un plástico, pueden “vivir casi eternamente”. Nos referimos al EPDM (caucho etileno-propileno-dieno), un terpolímero elastómero como el cau-

cho, que pertenece al grupo de los copolímeros (conforme a DIN 7864). El EPDM se fabrica a partir de los productos de refinación del petróleo, el etileno y el propileno.

Capas impermeables de EPDM

Desde 1960, se extrusionan capas impermeables de EPDM para el sector de la construcción. Estas capas se emplean principalmente para la impermeabilización de tejados planos, fachadas con ventilación y en la construcción de estanques. Las ventajas del EPDM son obvias: las capas impermeables de EPDM se caracterizan por un alargamiento de hasta un 500%, incluso con variaciones extremas de temperatura de -40 °C a +120 °C, y una elasticidad permanente. Una larga esperanza de vida hace de estas láminas el medio de impermeabilización ideal.

Opciones de aplicación de EPDM

Debido a las indiscutibles ventajas en cuanto a resistencia (véase la tabla 1), que resultan de la



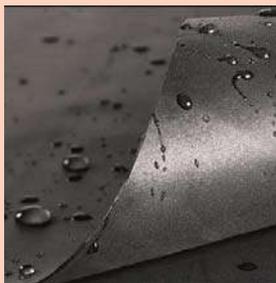
BU 5 a+b+c: Láminas de EPDM para la construcción de estanques: naturaleza viva y estanqueidad pura



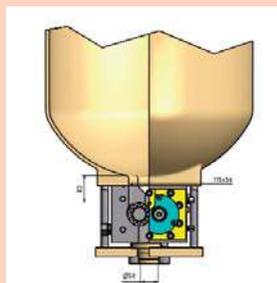
BU 3: Láminas de EPDM para tejados planos: limpieza, perfección e impermeabilidad



BU 1 a+b (Cover): Innovación específica para láminas de EPDM: bomba de engranajes de laboratorio therminox®-V 28/28 de Maag



BU 2: Si realmente necesita impermeabilidad en la construcción de la casa: láminas de EPDM



BU 4: Solución para ahorrar espacio: bomba de engranajes de laboratorio therminox®-V de Maag unida directamente mediante brida a la parte inferior de un reactor

subestructura de polímeros saturados, la paleta de opciones de aplicación es enormemente variada. La norma DIN del EPDM corresponde al grupo M; por el contrario, los cauchos con cadena hidrocarbonada no saturada pertenecen al grupo R, como, por ejemplo, el caucho natural (NR) o el caucho de butadieno estireno (SBR), con opciones limitadas.

Aplicaciones clásicas de las láminas de EPDM:

- Impermeabilización de construcciones y tejados
- Juntas, p. ej. juntas tóricas, cierres de anillo deslizante y juntas planas
- Tubos flexibles para agua caliente y vapor
- Esteras de absorción para un mejor almacenamiento de temperatura
- Láminas para estanques.

Tabla 1:
Características de las láminas de EPDM:

- Resistencia a agentes atmosféricos
- Resistencia a la humedad
- Resistencia al ozono
- Resistencia a los rayos ultravioletas
- Resistencia a la temperatura
- Resistencia a productos químicos
- Alta elasticidad

Bases químicas y mezclas

Los cauchos convencionales de EPDM contienen un 45-75 por ciento en peso de etileno. Los

polímeros con un bajo contenido de etileno (45-55 por ciento en peso) son amorfos y tienen una óptima flexibilidad a baja temperatura. Con un mayor contenido de etileno, aumenta la cristalinidad. Por este motivo, el polietileno puro lineal es altamente cristalino. Un EPDM con un contenido medio de etileno (55-65 por ciento en peso) es semicristalino. Los terpolímeros con más del 65 por ciento en peso de etileno tienen grandes dominios cristalinos y, por tanto, se comportan como elastómeros termoplásticos. Estos tienen una alta resistencia a la rotura cuando aún están sin reticular. Los productos comerciales contienen del 2 al 12 por ciento en peso de dieno, conforme a una proporción de 3 y 16 enlaces dobles por cada 1000 átomos de carbono. Un mayor contenido de dieno tiene como efecto un aumento de la velocidad de reticulación, mayor solidez y menor deformación permanente. Por el contrario, con un mayor contenido de dieno se reduce la resistencia al ozono, a la intemperie y al envejecimiento. Por tanto, se puede producir la mezcla correspondiente según las exigencias para obtener las propiedades deseadas, tales como una alta resistencia o solidez.

Conocimientos técnicos de Maag respecto al EPDM

Maag Pump Systems está familiarizado con la aplicación de EPDM desde hace mucho tiempo. Para estas aplicaciones, similares a las del caucho, la técnica de fabricación utiliza las bombas de engranajes más grandes de la serie

Polymer-polyrex® de Maag. Para mejorar las láminas de EPDM se ofrecen soluciones innovadoras para procesamientos por lotes, pequeñas instalaciones y soluciones de laboratorio con el fin de poder probar nuevos procesos y procedimientos mediante pruebas a pequeña escala. Estas experiencias se pueden aprovechar más adelante para aplicaciones en grandes series con objetivos concretos. Las bombas industriales de acero inoxidable con una geometría de aspiración especial, una boca de aspiración amplia, son especialmente apropiadas para estas soluciones de laboratorio.

La innovadora bomba de engranajes de laboratorio therminox®-V 28/28

Para la descarga de fluidos del reactor, se utiliza la nueva bomba V de Maag therminox®-V, el tamaño 28/28 del modelo térmico (TX-V 28/28). Esta bomba se caracteriza por una geometría de aspiración especial. Este diseño permite la circulación en vacío de fluidos altamente viscosos, como los prepolímeros (hasta 4 millones mPa/s). La bomba se acopla directamente con una brida del lado de aspiración en el reactor para obtener el mínimo valor NPSH posible. Con tan sólo ver la carcasa de la bomba, sabemos que es adecuada para medios corrosivos y de máxima dureza. Para el desarrollo de la instalación especial para pruebas de fabricación de EPDM, se tuvo que tener en

cuenta no sólo temperaturas de proceso de 150°C, sino también la viscosidad de hasta 1,7 millones mPa/s con un valor NPSH de 5,5 mbar, una presión de entrada de 5,2 bar y una presión de salida de 10,2 bar. Por este motivo, Maag emplea ejes de acero inoxidable 1.4112 y cojinetes de bronce-aluminio para esta aplicación específica del cliente: los ejes y cojinetes resisten los factores de presión y temperatura del proceso. Además, poseen unas buenas propiedades de funcionamiento en caso de emergencia. La construcción y los componentes garantizan una bomba de engranajes de máxima resistencia. Como junta se utiliza una guarnición de prensaestopas, que presta un buen servicio bajo la consigna "mantenimiento sencillo".

Para que el proceso funcione con exclusión de la atmósfera, evitando una reacción del aire con el medio de EPDM, la estanqueidad se llevó a cabo con una guarnición estrangulable, elástica y con cierre. Otra ventaja del uso de una junta estrangulable es que se evitan los llamados "agarrotamientos de cojinete" a presiones elevadas, producidos por la falta de lubricación. Esta serie de bombas se desarrolló especialmente para medios de alta viscosidad y prepolímeros a una presión de entrada baja y para su uso en laboratorios y pequeñas instalaciones. El ejemplo del EPDM es solamente uno de muchos y muestra la gran variedad de opciones de aplicación de la serie V de Maag.

Perfil de Maag Pump Systems AG, líder mundial en soluciones probadas para procesamiento, es una empresa que desarrolla soluciones técnicas innovadoras de bombeo y filtración desde 1913. La gama de aplicaciones abarca desde plásticos (termoplásticos y caucho) hasta productos químicos, farmacéuticos e incluso alimenticios. Es la empresa líder en desarrollo y tecnología. Numerosas referencias avalan la importancia global de este pionero.

La gama de productos comprende:

- Filtros de gran superficie
- Bombas de engranajes
- Cambiadores de filtro

Además de la sede en Oberglatt, Suiza, seis filiales en EE.UU., Europa y Asia garantizan la proximidad de Maag al cliente. Los componentes de alta calidad requieren un asesoramiento específico para cada aplicación en la planificación de las instalaciones, así como asistencia orientada al cliente en el servicio Posventa. A principios de 2010, se fusionó con Automatik Plastics Machinery. Con la fusión de las dos empresas, se ofrece competencia al cliente de una misma fuente: Maag suministra sistemas completos, desde el cabezal de extrusión hasta el granulador.

MAYOR INFORMACION: Simko S.A.

Av. De los Constituyentes 1636 - B1650LWS San Martín, Pcia. de Bs. As., Argentina

Tel.: (54-11) 4753-1111 - Fax: (54-11) 4753-4866/0766

E-mail: simkosa@simko.com.ar - Web: www.simko.com.ar - www.maag.com



ARVITEC

**DISEÑO Y CONSTRUCCION DE
HILERAS Y CALIBRADORES
PARA EXTRUSION DE TERMOPLASTICOS
MAQUINARIA Y HERRAMENTAL ESPECIALES**

***DESIGN AND MANUFACTURING OF
DIES AND CALIBRATING DEVICES
FOR THERMOPLASTICS EXTRUSION
SPECIAL MACHINERY AND TOOLING***

**DESDE ESPAÑA EXPORTAMOS
A TODO EL MUNDO
*WE EXPORT WORLDWIDE FROM SPAIN***

Pol. Ind Can Cortés. C/Dr. Fleming, 7.
08184 - Palau de Solità Plegamans
Barcelona - España
Tel.: (34) 93 864 88 32 - Fax: (34) 93 863 92 45
E-Mail: comercial@arvitec.es
Web: www.arvitec.es



ZERMA

www.zerma.com

50 Años de experiencia
MOLINOS - TRITURADORES
TRITURADORES - MOLINOS



Roberto O. Rodofeli y Cia. SRL.
Desde 1972



Representante de Zerma, en Argentina y Chile

Máquinas y Equipos complementarios para la Industria Plástica

www.rodofeli.com

Tel: 5411-4752-2665

EXPOGRAL S.A.

Con 35 años de trayectoria profesional Presenta

ENSAMBLE

Programa de armado de grandes dimensiones.



Ensambla elementos artesanales, madera, tela, cuero, vinilo, acrílico, vidrio, etc. con una estructura metálica que puede superar los 5 metros de altura.

VENTAJAS

- Posibilidades de diseño sin límite
- Impacto Visual por su gran tamaño
- Impecable Terminación Artesanal
- Rapidez en el armado
- Costo Accesible

EXPOGRAL
diseño



EXPOGRAL S.A.
F. Ameghino 1837 (C1407JBA)
Tel.: (+54-11) 4682.5058
expogral@expogral.com.ar



Vogel & Co.

Miñones 2332 - C1428ATL Buenos Aires - Argentina
Tel.: (54-11) 4784-5858 (Lin. Rot) - Fax: (54-11) 4786-3551
Internet: www.vogelco.com.ar - E-mail: vogel@vogelco.com.ar

Estas empresas nos confiaron su representación exclusiva

illig

Adolf Illig GmbH & Co.
Heilbronn - Alemania

Termoformadoras manuales y automáticas, blisteras, skinpack, formado llenado y cerrado o sellado, accesorios y equipos periféricos, etc.

EREMA®

PLASTIC RECYCLING SYSTEMS

Erema Ges.m.b.H
Linz - Austria

Plantas para el reciclado de termoplásticos.



WINDMÜLLER & HÖLSCHER

Lengerich - Alemania

Extrusoras de film por soplado y/o cast (chill roll);
Impresoras flexográficas y por huecograbado.
Formadoras e impresoras de bolsas de papel.

ERLENBACH MASCHINEN

Erlenbach GmbH
Lautert - Alemania

Inyectoras de poliestireno y polipropileno expandible.
Bloqueras. Pre-expansores. Accesorios y equipos periféricos

WEMA®

Zerkleinerungstechnik
Itselfeld - Alemania

Trituradoras para el reciclado de plásticos, madera, caucho, etc.



Haug GmbH & Co. KG.
Leinfelden - Alemania

Control de estática. Sistemas ionizadores para toda aplicación.



Teca-Print AG

Teca Print A.G.
Thayngen - Suiza

Impresoras Tampográficas de uno a cinco colores.
Impresoras Serigráficas.

BSW

Bag Solutions Worldwide

Bag Solutions Worldwide

Extrusoras, bobinadoras, telares, laminadoras, prensas, convertidoras para sacos de rafia.



GARANT MASCHINEN

BARANT MASCHINEN
Garant Maschinenhandel GmbH.

Especialista en reacondicionamiento de máquinas Windmüller & Hölscher.
Impresoras para envases flexibles, confeccionadoras, cortadoras rebolinadoras.
Máquinas para la producción de sacos de gran capacidad, en papel o plástico.
Máquinas para producción de bolsas plásticas y líneas de film soplado.
Máquinas confeccionadoras de bolsas de papel (Triumph, Matador).



Hans Weber Maschinenfabrik GmbH
Kronach - Alemania

Extrusoras para perfiles, caños, mangueras, etc.

CENTRO BASURA CERO

(Asociación Civil)

Recuperación y Reciclaje de Productos
Informáticos y Electrónicos en desuso.
(computadoras y periféricos)
SALADILLO 5975

CABA (Frente al Autódromo)

Tel.: 011-4604-0335 - 011-4605-5672
centrobasuracero@gmail.com
www.centrobasuracero.com.ar

Basura Cero

Una superficie de 1.100 m2 dedicados a:

- Recuperación de equipos en desuso
- Donaciones de P.C. a escuelas y entidades de base.
- Canalización controlada de los desechos
- Capacitación y generación de trabajo genuino.
- Inclusión digital de los grupos actualmente excluidos
- Desarrollo de esquemas seguros de disposición final.

El reciclado de computadoras, muebles, impresoras, teléfonos, cañerías, fotocopiadoras, sistemas de refrigeración en desuso... permite:

- Ahorro de materia prima en la manufactura de otros productos.
- Libera espacio en la empresa.
- Conserva el ambiente y reduce la contaminación.
- Remuneración económica en la venta de reciclables
- Ahorro energía y reduce emisiones de gases de efecto invernadero.
- Protege los recursos naturales vitales.

Productos no degradables contenidos
en una P.C. y periféricos reducidos
por el centro basura cero al reciclarlos.

1. Plomo en tubos y soldaduras.
2. Arsénico en tubos de rayos catódicos antiguos.
3. Selenio en circuitos de la fuente de alimentación.
4. Retardante de llama poli-bromo-difenil y éteres en las carcasas de plástico, cables y circuitos.
5. Trióxido de antimonio como retardante de llama.
6. Cadmio en circuitos y semiconductores.
7. Cromo en el acero para proteger de la corrosión.
8. Cobalto en el acero para la estructura y la magnetización.
9. Mercurio en interruptores y cajas.

Súme a nuestras actividades que no reciben subsidios..!

**Consolidemos juntos este compromiso ecológico, social, productivo,
que promueve recursos humanos indispensable que nuestra calidad de vida reclama.
Acompáñenos en nuestra estrategia que se basa en definir a los residuos como un recurso
valorizable que sustituye insumos sin cuya integración a los ciclos productivos posteriores,
contaminarán severamente el entorno.
Háganos llegar los equipos que ya no emplea...!lámenos !!!**



El centro basura cero contribuye al desarrollo de insumos en join venture con RETEPLAST S.A. líder de la industria plástica peleteados exportados reciclamos cables sin quemarlos.



¿QUIERE AUMENTAR SUS VENTAS?

Publique su Empresa en la Guía Clarín.com
y empiece a vender

Súmese al directorio de proveedores
para la Industria, el Comercio
y los Servicios más consultado.



Solicite promotor al (011) 4010-0000
www.guiaclarin.com.ar

TODLO LO QUE SU EMPRESA NECESITA

guía
Clarín.com
Industria, comercio y servicios

**AMPLIAMOS 1.700 M² PARA QUE USTED
NO SE QUEDE AFUERA**

MUY PRONTO EL ÚNICO ESPACIO DISPONIBLE SERÁ PARA EL PÚBLICO



**FIMAQH
2012**

Feria Internacional de Máquinas Herramienta,
Bienes de Capital y Servicios para la Producción

+ de 10.000 m² Vendidos
+ de 150 Expositores

RESERVE YA SU STAND



29 DE MAYO AL 2 DE JUNIO DE 2012

Centro Costa Salguero - Buenos Aires, Argentina

LA MAYOR FERIA DE LA METALMECÁNICA EN LA ARGENTINA

www.fimaqh.com



CARMAHÉ

www.carmahe.com

Av. Julio A. Roca 516 - 3° Piso - C1067ABN Ciudad de Buenos Aires - Argentina
Telefax: (54-11) 4343-1493 / 9476 / 3996 - info@carmahe.com - www.carmahe.com

LA MEJOR TECNOLOGIA DEL MUNDO ESTA EN ARGENTINA.

Ya que MATEXPLA representa en nuestro país las principales marcas del mundo en tecnología para la industria.

Les brinda además un servicio completo, con la información más actualizada y el más experimentado asesoramiento.

Para que usted se mantenga a la vanguardia de la industria nacional.



Matexpla S.A.

Pone la tecnología del mundo a su servicio.

Ruiz Huidobro 2965
C1429DNW Buenos Aires - Argentina
Internet: www.matexpla.com.ar

Tel.: (54-11) 4703-0303
Fax: (54-11) 4703-0300
E-mail: matexpla@matexpla.com.ar

Áreas que abarcamos:

Alimenticia - Bebidas - Embalaje - Medicinal - Artefactos del Hogar - Automotriz
Papelería - Plástica - Tabaco - Textil - Confecciones - Otras.

HAMER
PACKAGING TECHNOLOGY

Invasamiento en Blister
Termoformado



GEFIT
Moldes para Inyección (tapas)

Scaglia S.P.A.

Manipuladores
Eliminadores
de gravedad



Tintas Offset UV
Serigrafía UV y
Tampografía



Extrusoras
Termoformadoras PP



MOSS
Impresoras Offset
Serigrafía y Hot Stamping



Sopladoras de PET
Sopladoras convencionales
y rotativas

trimec

Extrusión de caños,
tubos y perfiles

PLASTCONTROL

Soluciones de Control
y Optimización de extrusión

PAGANI
DYCOMET, S.A. DE C.V.

Reciclado y Recuperación

RAJOO

EXCELLENCE IN EXTRUSION

Extrusión soplado de film
Láminas - Termoformado

Otros rubros:

Consulte asimismo sobre nuestras representadas en los rubros: Packaging - Laboratorios

a

junio
18-22

argenplás 2012

Sólo aquí la industria
se reúne cada dos años
para hacer negocios

XIV Exposición Internacional de Plásticos Centro Costa Salguero, Buenos Aires, Argentina

La 14 edición de **Argenplás** se presenta una vez más como el ámbito por excelencia en donde negocios, actualización y nuevas tecnologías se conjugan.

Sólo en **Argenplás**, y durante cinco únicos días, realmente podrá hacer negocios y mostrar el potencial de su empresa a más a 17.000 profesionales de los cinco continentes.

¿POR QUE EXPONER EN ARGENPLAS?

- ❖ Mostrar su marca Presentar lanzamientos y novedades.
- ❖ Divulgar sus productos y marcas para un público segmentado y altamente calificado.
- ❖ Contactar nuevos clientes para hacer negocios antes, durante y después del evento.
- ❖ Expandir sus negocios con empresas y distribuidores locales e internacionales.



NUNCA FUE TAN FACIL
HACER NEGOCIOS

www.argenplas.com.ar

Organizan



Realiza



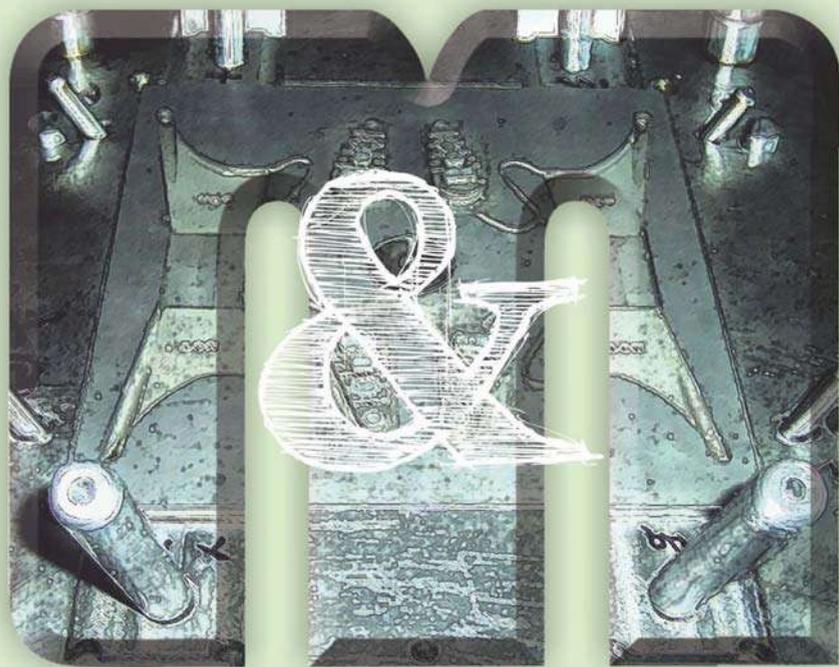
Para reservar su stand, por favor contactéese con:
Pablo Wabnik Director Comercial

T: (54) 11 4343 7020 (int. 434)
C: (54 9 11) 5459 0054

E-mail: Pablo.Wabnik@reedlatam.com
Skype: Wabnikp

m&m

moldes y matrices



Soluciones que ofrece la SIMULACIÓN del PROCESO de INYECCIÓN

Cumpliendo con el objetivo esencial de la Dirección de Asistencia Técnica- DAT de asesorar y vincular a la empresa Pyme con las tecnologías de vanguardia, en esta ocasión acerca el servicio de un Software de Simulación de Inyección de Plástico que facilita el diseño de piezas y permite lograr resultados óptimos en la confección de moldes y mejora de la productividad

*Lic. Rodolfo Giordano. Jefe de Área Plásticos y Elastómeros. DAT-Agencia DAT.
TUPE Ana Laura Roa. Analista de diseño y Moldflow®. Agencia DAT.*

DAT: Dirección General de Asistencia Técnica – Ministerio de la Producción de la Provincia de Santa Fe

Centro de Servicios para el Diseño de Productos Industriales - Programa DATIC

Es un proyecto ejecutado por la Dirección de Asistencia Técnica (Agencia DAT), y es financiado parcialmente por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) a través del Programa ICT4BUS, por el Ministerio de la Producción de la Provincia de Santa Fe y por el CONICET a través del Centro Científico Tecnológico Rosario (CCT Rosario).

El objetivo del proyecto es mejorar la competitividad de las empresas Pymes participantes a través del fortalecimiento de sus capacidades de diseño, simulación y desarrollo de productos.

Para lograr su propósito, el Centro pone a

disposición de las empresas, herramientas tecnológicas que permiten acortar el tiempo de diseño para que los nuevos productos lleguen antes al mercado, se puedan reducir costos de desarrollo y se incorpore un mayor valor al producto.

El Diseño

En la etapa de diseño de piezas plásticas convergen una serie de factores a resolver que luego serán los que definan los requisitos finales del producto. Alguno de esos factores son: funcionales, de materiales, recursos tecnológicos, recursos técnicos (expertise y know-how) y económicos. Quienes pertenezcan al sector industrial de inyección de plástico, compartirán la idea de que diseñar una pieza de plástico que sea manufacturable no es nada fácil.

Durante el diseño y la construcción del molde pueden originarse múltiples posibilidades de error, que se verán reflejadas en la deficiente obtención del artículo, y por supuesto trayendo aparejado un aumento en los tiempos de desarrollo y en los costos.

En las piezas inyectadas, la ubicación y el dimensionamiento del punto de inyección y de los canales de refrigeración es en muchas ocasiones cuestión de práctica y experiencia. Si al poner en funcionamiento el molde surgen dificultades, se van introduciendo cambios en el mismo molde o en la pieza, hasta lograr que los problemas que-

den superados. En casos extremos, se puede presentar hasta la necesidad de pensar en un nuevo concepto de molde o de pieza.

El Software de simulación

Hasta el momento, no existe ningún modelo de prototipado físico que sea capaz de predecir de manera precisa cuál será el aspecto de la pieza, o cómo se va a comportar cuando se extraiga del molde por consecuencia del método de procesado utilizado.

Es por eso que disponemos de algunos métodos para poder intentar predecir este tipo de defectos.

El programa Moldflow® Adviser Advanced, realiza una simulación del *estudio de llenado de molde*, buscando recrear el proceso de inyección, incluyendo la deformación final de la pieza. Trabaja como un prototipo virtual de predicción a problemas y a soluciones reales.

El software establece una relación entre la pieza y el molde, anticipándose a potenciales problemas de diseño o de parámetros de trabajo para que puedan ser reconocidos y realizar ajustes antes de que se concluya el diseño mismo o se comience a construir el molde.

Los métodos matemáticos de simulación de llenado de un molde utilizan conceptos y expresiones relativas al movimiento de un fluido y a la transmisión de calor. Las ecuaciones que rigen estos fenómenos son muy complejas, de ahí que se recurre a complementar los principios básicos de la mecánica y la termodinámica con los conocimientos adquiridos a partir de la experimentación.

En la realidad, el flujo plástico fundido se considera como un fluido no newtoniano y no isotérmico. Esto significa que el comportamiento del plástico dependerá, en cada instante, de la temperatura del material fundido y del gradiente de la velocidad de corte aplicado, y que a su vez, ésta es función del caudal volumétrico del flujo (velocidad de inyección) y del espesor de la pieza (diseño geométrico).

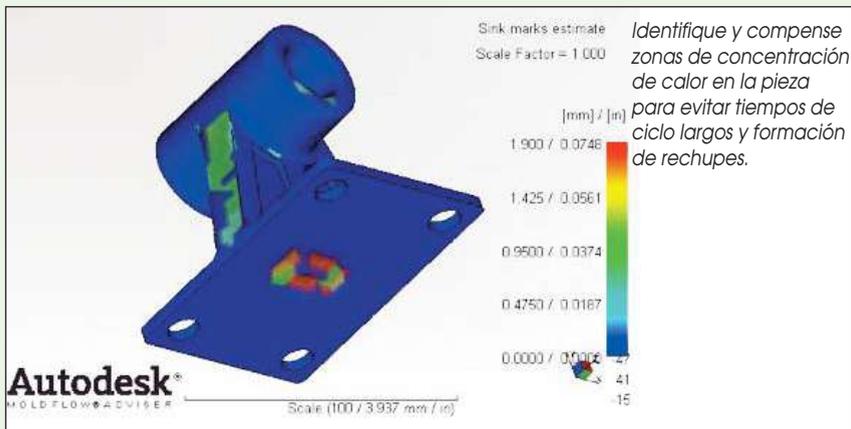
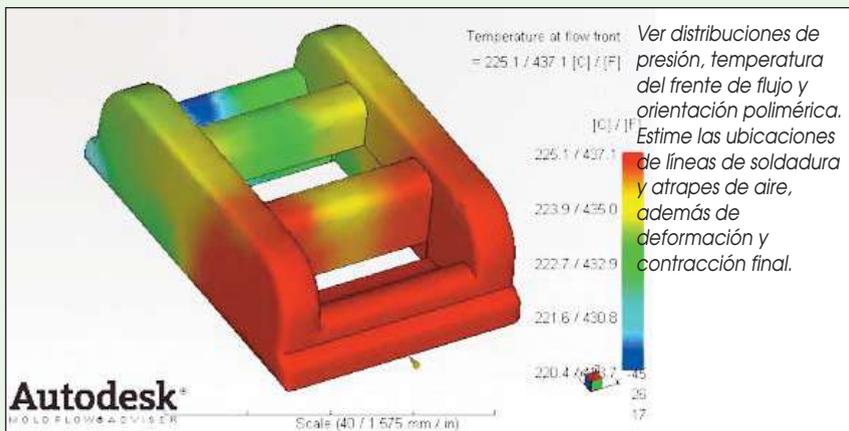
Resultados de la simulación

Ante esta situación, el análisis de la simulación de inyección de plástico ayuda a los diseñadores de piezas y a constructores de moldes, a identificar las zonas de posibles defectos, a validar y optimizar tanto las piezas plásticas y moldes de inyección, como el material polimérico seleccionado. Los resultados de las simulaciones permiten visualizar comportamientos y valoraciones tales como:

- Movimientos del frente de flujo en el llenado de la cavidad.
- Distribución de las presiones y presión necesaria para la inyección.
- Distribución de la temperatura en el llenado volumétrico.
- Solicitaciones del material: tensión y velocidad de corte resultante debido a las condiciones de moldeo.

A partir de estos resultados pueden estudiarse las condiciones óptimas de proceso, que hacen referencia a las presiones, tiempos de las fases de llenado y compactación, sin olvidar los posibles defectos del tipo estructurales y estéticos, debido a los alabeos y rechupes de las piezas.

También permite obtener el tiempo mínimo de refrigeración, parámetro necesario para el diseño del sistema de enfriamiento. Además, algunos de los *beneficios del estudio de llenado de moldes* se pueden re-



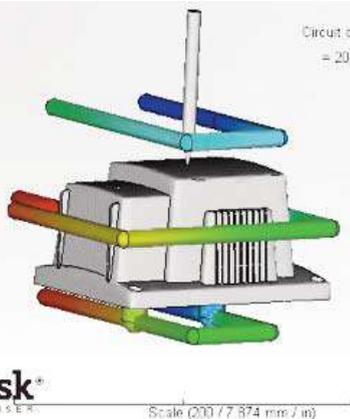
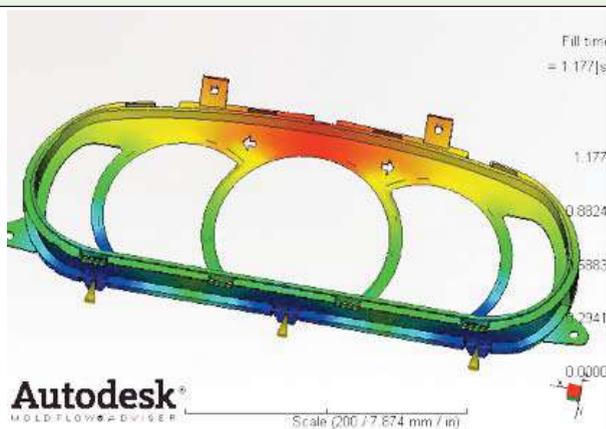
sumir de la siguiente manera:

- Identificar el material plástico más adecuado.
- Validar la geometría de la pieza. Ángulo de salida y transición gradual de espesor de pared.
- Sugerir un posicionamiento del punto de entrada.
- Balancear los canales de alimentación en

moldes multi-cavidad y moldes familiares.

- Determinar las condiciones óptimas de proceso.
- Predecir y Cuantificar la deformación máxima obtenida, debido a existencia de un enfriamiento diferencial, contracción diferencial u orientación de la fibra.
- Ubicar los canales de refrigeración según las necesidades de extracción de calor

Determine las mejores posiciones de la entrada de material para un determinado diseño de pieza. Evite las ubicaciones que no sean convenientes.



Estime las ubicaciones de rechupes y sus correspondientes profundidades para determinar su gravedad.

- en zonas críticas de las piezas.
- Estimar la ubicación, cantidad y forma de las líneas de soldadura y rechupes e in-

- cluso, atrapes de aire.
- Cálculo del costo de producción de las piezas.

MAYOR INFORMACION:

Agencia DAT Ocampo y Esmeralda - Rosario - Tel.: 0341-4851286/1319
 TUPE Ana Laura Roa - E-mail: alroa@agenciadat.org.ar
 Lic. Rodolfo gjordano - E-mail: rgjordano@dat.gov.ar
 Web: www.agenciadat.org.ar/proyectobidfomin.

Servicio de Simulación del Proceso de Inyección de Piezas Plásticas con Moldflow

Simular el comportamiento del flujo plástico para
eliminar potenciales problemas de fabricación
ayudando a optimizar el diseño de piezas y moldes.



Contacto:

Agencia DAT: Esmeralda y Ocampo – 2000 - Rosario

Tel: 0341-4851286/4851319

TUPE Ana Roa: alroa@agenciadat.org.ar

Ing. Bellotti: gbellotti@agenciadat.org.ar

Móvil: 0341-156952430

Web: www.agenciadat.org.ar/proyectobidfomin

GUIA de PROVEEDORES de la INDUSTRIA del PLASTICO/ELASTOMEROS

Agencia DAT Asoc. Coop.

Esmeralda y Ocampo - C. P.: 2000 - Santa Fe - Argentina - Tel./Fax: 0341 4851286/1319
E-Mail: gbellotti@agenciadat.org.ar
Web: www.agenciadat.org.ar
Actividad: Simulación moldes- Matrices para inyección de plásticos
Productos: Servicios de simulación de inyección de plástico

ARGENPLAS 2012

Exposición Internacional de Plásticos
Se realizará del 18 al 22 de junio en el Centro Costa Salguero - Buenos Aires - Argentina
Organización:
- Reed Exhibitions Argentina,
- Alcántara Machado Feiras de Negocios y CAIP
- Cámara de la Industria Plástica
Reed Exhibitions Argentina
Av. de Mayo 605, 5° Piso, C1084AAB Buenos Aires
Tel.: +54 (11) 4343 7020 - Fax: +54 (11) 4342 8815
Email: info@reedlatam.com
www.reedlatam.com - www.argenplas.com.ar
CATÁLOGO OFICIAL Y PRENSA Y DIFUSIÓN:
EDITORIAL EMMA FIORENTINO
Estados Unidos 2796, 1° P.
C1227ABT Buenos Aires, Argentina
Tel./Fax: (54-11) 4943-0090 (rotativas/roll over lines)
E-mails: info@emmafiorentino.com.ar
emmaf@emmafiorentino.com.ar
emmafiorentino@fibertel.com.ar
www.emmafiorentino.com.ar

ARVITEC

Pol. Ind. Can Cortès Sud - Carrer Dr.Fleming 7
08184 Palau-solità i Plegamans - Barcelona - España
Tel.: 938 648 832 - Fax: 938 639 245
E-mail: comercial@arvitec.es - www.arvitec.es
Moldes y matrices para transformar cualquier material plástico. Especialización en extrusión de perfiles. Utilizan materiales con alta resistencia al desgaste. Matricería para compuestos, inclusive madera, cera, flockados, alimentos (helados), etc. Fabricación de máquinas especiales destinadas al sector de la extrusión. Fabricación de periféricos: cortadoras de perfiles de alta precisión y velocidad, carros de arrastre, troqueles en línea, aplicadores de cinta adhesiva, moldes de soldadura de perfiles blancos y rígidos. Máquinas y equipos a medida.
Molds and dies for the conversion of any plastic material. Specializing in extrusion of profiles. Use of high wear-resistant materials. Dies for composites, including wood, wax, food (ice-cream), etc. Manufacturer of special machinery for the extrusion industry. Manufacturers of peripherals: high precision and high speed profile cutters, take-off units, inline punching equipment, adhesive

tape applicators, welding molds for white and rigid profiles. Custom machinery and equipment.

BERMA S.R.L.

Administración y Ventas
Avenida La Plata 782 - Quilmes, Buenos Aires
(011) 4257 4007/9382/9388/3256
E-mail: berma@elstio.net
Web: www.bermasrl.com.ar
Berma S.R.L. - Madero Av. Crovara 1595, (B1751CRC) Villa Madero, Buenos Aires - Tel.: 54-11 4652 7210
Berma S.R.L. - Munro
Avenida Bartolomé Mitre 2112 - Munro, Buenos Aires
Tel.: 54-11 4760 8302
Fabricantes de masterbatches, pigmentos, aditivos. Laboratorio igualación de colores.
Masterbatches, pigments, additives manufacturers. Matching colours laboratory.

BREGAR ARGENTINA S.A.

Calle: Haití 1772 - CP: B1640EBT - Martínez
Pcia. de Bs. As. - Argentina
E-mail: info@bregarargentina.com.ar -
Web: www.bregarargentina.com.ar
Tel.: (54-11) 4717-0600 - Fax: (54-11) 4717-0909
Rubros o actividad: Representaciones de materias primas y máquinas
Marcas Representadas, país de origen y rubro:
• FORSTAR SUNSLUX - Guangdong, China . Inyectores
• HENGRUN NINGBO - Ningbo, China. Inyectores
• MAGUIRE PRODUCTS Inc. - USA - Mezcladores Gravimétricos
• MING LEE, Shenzhen City, China - Molinos, Tolvas, Chillers, Equipamiento auxiliar
• KARMO INTERNATIONAL - Hong Kong - Robótica - Automatizaciones
• BEIER INTERNATIONAL, Zhangjiagang, China - Extrusión

COLORSUR SRL

Inclán 3092 - B1754GJD San Justo Bs.As.
Tel: +54-11-4441-1667 Fax: +54-11-4441-1683
E-Mail: info@colorsur.com; ventas@colorsur.com
Web: www.colorsur.com
Desarrollo de productos: Masterbatch granulado - Masterbatch en polvo - Dispersiones en pasta - Pigmentos en polvo - Desarrollo e Igualación de colores - Asesoramiento en el uso y aplicación de concentrados de color - Entregas especiales (just-in-time)
Products developments : Pelletized Masterbatch - Powder Masterbatch - Color paste dispersions - Powder Pigments - Color's development and matching - Advice on the use and application of color's concentrates - Special Deliveries (just-in-time)

DUPONT ARGENTINA

Marcas: DELRIN® - CRASTIN® - RYNITE® - ZYTEL® - MINLON® - TYNEX® - DUPONT™ ETPV - THERMX® CT - ZENITE® LCP - HYTREL® - VESPEL® - ZYXEL® HTN - ZYTEL® RS - HYTREL® RS

Ing. Butty 240, 10° Piso - C1001AFB Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina

Tel-Fax: +54 11 4021-4700

E-mail: info.argentina@arg.dupont.com

Web: www.dupont.com.ar

Empresa de ciencia que ofrece soluciones (Productos y Servicios) para los mercados de: agricultura, nutrición, electrónica, comunicaciones, seguridad y protección, hogar y construcción, transporte e indumentaria personal.

Science Company offers solutions (Products and Services) for Agricultural, Nutrition, Electronics, Communications, Security and Protection, House and Building, Transport and Personal Clothing.

ECOPLAS

J. Salguero 1939, 7° Piso - C1425DED Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina

Tel-Fax: +54 11 4822 - 4282

E-mail: ecoplas@ecoplas.org.ar

Web: www.ecoplas.org.ar

Asociación Civil sin fines de lucro. Entidad técnica profesional especializada en plásticos y medio ambiente. Informa, Asesora, Asiste en Educación y Gestión Ambiental.

Civil Union without profit objects. Professional technical entity specializes in plastics and environmental. Inform, advise, assist and Environmental Management in Education.

EDITORIAL EMMA FIORENTINO PUBLICACIONES TECNICAS S.R.L.

Estados Unidos 2796, 1° Piso, Of. A

C1227ABT Ciudad Autónoma

de Buenos Aires - Argentina

Tel-Fax: +54 11 4943-0090 (Rotativas)

E-mail: info@emmafiorentino.com.ar

Web: www.emmafiorentino.com.ar

Revistas y Libros Técnicos para las industrias del plástico, caucho y packaging: "Industrias Plásticas", contiene información sobre máquinas, materias primas y procesos (con secciones: Caucho - Adhesivos y selladores - Tintas, pinturas, lacas y esmaltes - Agroplásticos - No tejidos) - "Informativo del Plástico" - "Packaging Argentino" envases rígidos y flexibles - "Tecnología de PET/PEN" - "Plásticos en la Construcción" - "Reciclado y Plásticos" - "Laboratorios y Proveedores" (Laboratorios medicinales, cosméticos, veterinarios, alimentación, análisis clínicos e industriales y sus proveedores) - "Plásticos Reforzados/ Composites" - "Equipamiento Hospitalario" - "Energía Solar" - Libros Técnicos sobre plásticos - Libro "Contenedores".

Technical magazines and books for the plastics, rubber and packaging industries: "Industrias Plásticas", with information about machinery, raw materials and processes (Section on Rubber - Adhesives and Sealants - Inks, paints, lacquers and varnishes - Plastics for agricultural applications - Non Wovens) - "Infor-

mative del Plástico" - "Packaging Argentino" flexible and rigid containers - "Packaging Flexibles" - "Tecnología de PET/PEN" - "Plásticos en la Construcción" - "Proveedores para Laboratorios" (Medical, cosmetics, veterinary and food laboratories; Clinical and Industrial Analysis and their suppliers) - "Plásticos Reforzados/Composite" - "Equipamiento Hospitalario" - "Energía Solar" - Technical Books on Plastics - "Contenedores", a book.

EREMA GmbH

Freindorf, Unterfeldstrasse 3 - POB 38 -

A 4052 Ansfelden/Linz - Austria

Web: www.erema.at

Representante: VOGEL & CO.

Miñones 2332 - C1428ATL Ciudad Autónoma

de Buenos Aires - Argentina

Tel.: +54 11 4784-5858 - Fax: +54 11 4786-3551

E-mail: vogel@vogelco.com.ar

Web: www.vogelco.com.ar

Desarrolla, fabrica y distribuye sistemas de reciclaje de plásticos y tecnología para la industria de transformación de plásticos. La tecnología Erema se ha convertido en estándar global para una amplia variedad de tareas de reciclaje, yendo desde el reciclaje de poliolefinas hasta el poliéster (PET). Equipos para recuperación y granulados - Plantas completas para reciclado de plásticos.

Recovery and pelletizing equipment - Turnkey plastics recycling plants.

ERNESTO MACCHIAROLA S.A.

Santa Rosa 2165/67, Bo. Alberdi - (5000) Córdoba,

Argentina - Tel.: (0351) 487-2231/34/39

(Líneas rotativas) - Fax: (54-351) 488-5332

E-mail: macchiarola@cordoba.com.ar

Sucursal: Bv. Guzmán 885 - (5000) Córdoba, Argentina - Tel.: (0351) 426-4637.

E-mail: ventas@ernestomacchiarola.com.ar

administracion@ernestomacchiarola.com.ar

Materias primas plásticas. Máquinas, equipos y accesorios para las industrias del plástico, caucho y packaging. Servicio integral que incluye asesoramiento técnico, stock permanente en Córdoba y variedad de productos. Fotopolímeros.

Plastic raw materials. Machinery, equipment and accessories for the plastics, rubber, and packaging industries. Complete service, including technical support, permanent stock in Córdoba and a range of products. Photopolymers.

FOTOPOLIMEROS MACCHIAROLA

E-mail: fotopolimeros@ernestomacchiarola.com.ar

ENERGIA SOLAR - ENERGIAS RENOVABLES/ALTERNATIVAS:

Eólica, biomasa, fotovoltaica, hidrógeno, geotérmica, energía del mar, biocombustibles, células de combustible, tecnología energética, los recursos del espacio, almacenamiento, etc.

ENERGIA SOLAR - ENERGIAS RENOVABLES/ALTERNATIVAS: SOLAR ENERGY - RENEWABLE/ALTERNATIVES ENERGIES

Magazine: eolic, biomass, photoelectric, hydrogen, geothermal, marine energy, biofuels, fuel cells. Energetic technology, Spatial resources, Storage and all related subjects.

EDITORIAL EMMA FIORENTINO
PUBLICACIONES TECNICAS S.R.L.
Estados Unidos 2796, 1° Piso, Of. A
C1227ABT Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina
Tel-Fax: +54 11 4943-0090 (Rotativas)
E-mail: info@emmafiorentino.com.ar
Web: www.emmafiorentino.com.ar

EQUIPAMIENTO HOSPITALARIO REVISTA

(Hospital Equipment magazine)
EDITORIAL EMMA FIORENTINO
PUBLICACIONES TECNICAS S.R.L.
Estados Unidos 2796, 1° Piso, Of. A
C1227ABT Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina
Tel-Fax: +54 11 4943-0090 (Rotativas)
E-mail: info@emmafiorentino.com.ar
Web: www.emmafiorentino.com.ar

EXPOSICION ARGENPLAS

Exposición Internacional de Plásticos

Se realizará del 18 al 22 de junio en el Centro Costa Salguero - Buenos Aires - Argentina
Organización:
- Reed Exhibitions Argentina,
- Alcantara Machado Feiras de Negocios y CAIP
- Cámara de la Industria Plástica
Reed Exhibitions Argentina
Av. de Mayo 605, 5° Piso, C1084AAB Buenos Aires
Tel.: +54 (11) 4343 7020 - Fax: +54 (11) 4342 8815
Email: info@reedlatam.com
www.reedlatam.com - www.argenplas.com.ar.
CATÁLOGO OFICIAL Y PRENSA Y DIFUSIÓN:
EDITORIAL EMMA FIORENTINO
Estados Unidos 2796, 1° P.
C1227ABT Buenos Aires, Argentina
Tel./Fax: (54-11) 4943-0090 (rotativas/roll over lines)
E-mails: info@emmafiorentino.com.ar
emmaf@emmafiorentino.com.ar
emmafiorentino@fibertel.com.ar
www.emmafiorentino.com.ar
www.emmafiorentino.net

EXPOSICION ENVASE

IAE - Instituto Argentino del Envaso
Avenida Jujuy 425, (C1083AAE)
Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina
Tel.: +54 (11) 4957-0350 -Fax: +54 (11) 4956-1368
E-mail: instituto@envase.org
www.packaging.com.ar

EXPOSICION EXPOFERRETERA

Indexport Messe Frankfurt SA
Luis María Campos 1061 P. 5°
C1426BOI - Ciudad de Buenos Aires, Argentina
Tel. +54 11 4514 1400 - Fax. +54 11 4514 1404
E-mail: expoferretera@argentina.messefrankfurt.com
www.expoferretera.com.ar

EXPOSICION FEMATEC

R.Santi y Asociados S.A.
Av. Córdoba 1856, 9° piso
C1120AAN - Buenos Aires - Argentina
Tel.: (54-11) 5236-5291 Lin. Rot. - Fax: 5236-5296
E-mails: info@fematec.com -info@rsanti.com.ar
administracion@rsanti.com.ar
web: www.fematec.com

EXPOSICION EXPOMEDICAL

Mercoferías S.R.L.
San Martin 709 - 5* B - CP B1638BOD Vicente Lopez
Pcia. de Bs. As., Argentina -
Tel./Fax: (54-11) 4791 8001 ROTATIVAS
E-mail: info@expomedical.com.ar
Web: www.expomedical.com.ar

EXPOSICION OIL AND GAS OIL AND GAS

Uniline Exhibitions S.A.
Av. Córdoba 632 piso 11 - C1054AAS - Buenos Aires
- Argentina
Tel: (54 11) 4322-5707 - Fax: (54 11) 4322-0916
E-mail: aog@uniline.com.ar
Web: www.uniline.com.ar

EXPOSICION PLASTECH BRASIL 2011

Tel.: 55 54 32281251 - 55 54 81351182
E-mail: plastech@plastechbrasil.com.br
www.plastechbrasil.com.br
SIMPLAS
Rua Ítalo Victor Bersani, 1134 - Caxias do Sul
RS* CEP 95050-520 - Brasil
Tel. 54 3228 2422 "
E-mail: simplas@simplas.com.br
www.simplas.com.br

EXPOSICION PLASTIMAGEN

E.J.KRAUSE DE MÉXICO
Av. Insurgentes Sur 664 Piso 4
Col. Del Valle
México D.F. 03100
Tel. + (52 55) 1087-1650 - Fax + (52 55) 5523-8276
Sergio Muñoz Ortega - Gerente de Proyecto
E-mail: sergiom@ejkrause.com
Tel.: Directo (55) 10 87 - 16 67
Cel. 1 (55) 32 00 - 76 79 - Cel. 2 (55) 34 10 - 09 64
www.plastimagen.com.mx

GMO. GABELSBERGER Y CIA. S.A.

Empresas que representa:
MOTAN - SYMCON - DUBUIT - WANNER - CER

Av. Belgrano 427, 5° Piso
1092 Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina
Tel.: +54 11 4342-7812/7905/5287/4711
Fax: +54 11 4331-7689
E-mail: info@gabyc.com.ar
Web: www.gabyc.com.ar
Representaciones.
Representations.

GRUPO SIMPA SA

Oficinas Comerciales
Thames 333, Boulogne Sur Mer
Pcia. de Buenos Aires - Argentina
Tel.: (011) 4708 3200 (rotativas)
Fax: (011) 4708 3250
E-mail: info@simpa.com.ar
Web: www.gruposimpa.com.ar
Centro de Distribución
Ruta Panamericana, ramal Campana Km. 37.500
Centro Industrial Garín - Fracción # 6 y 7
Calle Haendel s/n (esq. Mozart)
C.P. (1619) Garín, Pcia. de Buenos Aires - Argentina
Tel.: (011) 4708 3400 (conmutador)
Fax: (011) 4708 3450
Distribución de Materia Prima Plástica.
Raw Plastic Material Distribution.

HANS WEBER MASCHINENFABRIK GMBH

Bamberger Straße 19-21" D-96317 Kronach
Tel.: +49 (0) 9261 409-0" Fax: +49 (0) 9261 409-199
www.metallschleifmaschine.de
Representante: VOGEL & CO.
Miñones 2332 - C1428ATL Ciudad Autónoma
de Buenos Aires - Argentina
Tel.: +54 11 4784-5858 - Fax: +54 11 4786-3551
E-mail: vogel@vogelco.com.ar
Web: www.vogelco.com.ar
Construcción de instalaciones de extrusión, principal-
mente para la fabricación de perfiles, tubos y placas.
Tecnología de extrusión de fibras orgánicas. Diversas
geometrías de tornillos para extrusión. Cilindros. ca-
bezas para tubos destinados a la extrusión de tubos
lisos. Engranaje de distribución patentado de fuerte
torque, para tornillos dobles paralelos.
*Building extrusion facilities, mainly for the manufactu-
ring of profiles, pipes and sheets. Extrusion of organic
fibers. Extrusion screws with various geometries.
Drums. Dies for the extrusion of smooth pipes. Paten-
ted distribution gear with a high torque, for parallel
twin screws.*

INDUSTRIAS MAQTOR S.A.

Marcas: INDUSTRIAS MAQTOR
Empresas que Representa: FUTAI PLASTIC - DIPO
PLASTIC - BAI JUIN PLASTIC - HYPLAS PLASTIC -
HUAINNG PLASTIC
Juan Manuel de Rosas 7024 - 1765 - I. Casanova,
Pcia. de Buenos Aires - Argentina
Tel-Fax: +54 11 4694-6446/6404/6694
E-mail: industrias@maqtor.com.ar
Web: www.maqtor.com.ar
Fabricación de máquinas y equipos para la industria
plástica en general.
*Manufacture of machinery and equipment for the plas-
tics industry in general.*

INDUSTRIAS PLÁSTICAS - revista (Plastics Industries magazine)

EDITORIAL EMMA FIORENTINO
PUBLICACIONES TECNICAS S.R.L.

Estados Unidos 2796, 1° Piso, Of. A
C1227ABT Ciudad Autónoma de
Buenos Aires - Argentina
Tel-Fax: +54 11 4943-0090 (Rotativas)
E-mail: info@emmafiorentino.com.ar
Web: www.emmafiorentino.com.ar

INSTIPLAST - INSTITUTO ARGENTINO DE LA INDUSTRIA PLASTICA

J. Salguero 1939 C1425DED Ciudad Autónoma
de Buenos Aires - Argentina
Tel.: +54 11 4821-9603 - Fax: +54 11 4826-5480
E-mail: instiplast@caip.org.ar
Web: www.caip.org.ar
Instituto de Capacitación Técnica en Plásticos, patro-
cinado por la CAIP - Cámara Argentina de la Industria
Plástica.
*Institute of Technical Training in Plastics, sponsored by
the CAIP (Argentine Chamber of the Plastics Industry).*

INSTITUTO NACIONAL DE TECNOLOGIA INDUSTRIAL - INTI

Av. General Paz 5445
1650 San Martín, Pcia. de Buenos Aires - Argentina
Tel-Fax: +54 11 4724-6200/6300/6400
E-mail: consultas@inti.gov.ar - Web: www.inti.gov.ar

Servicio Público de Generación y Transferencia de
Tecnología Industrial.
*Public service for the generation and transfer of indus-
trial technology.*

JULIO GARCIA E HIJOS S.A.

Empresas que Representa:
SHUMAN PLASTIC (USA) - CABOT PLASTICS
Alte. Brown 824
1704 Ramos Mejía, Pcia. de Buenos Aires - Argentina
Tel.: +54 11 4658-1860 (Líneas rotativas)
Fax: +54 11 4656-3616
E-mail: info@julioarciaehijos.com.ar
Web: www.julioarciaehijos.com.ar
Fábrica de masterbatch y dispersiones de pigmentos.
Factory of masterbatch and pigments dispersions.

LABORATORIOS Y SUS PROVEEDORES - revista

(Laboratories and their Suppliers magazine)

EDITORIAL EMMA FIORENTINO
PUBLICACIONES TECNICAS S.R.L.
Estados Unidos 2796, 1° Piso, Of. A
C1227ABT Ciudad Autónoma de
Buenos Aires - Argentina
Tel-Fax: +54 11 4943-0090 (Rotativas)
E-mail: info@emmafiorentino.com.ar
Web: www.emmafiorentino.com.ar

MACPLAST S.A.

Av. Segurota 1120/24 - C1407ANX
Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4567-8789 - Fax: (54-11) 4568-0473
E-mail: macplast@fibertel.com.ar

Trituradores, cargadores, dosificadores, molinos, cambiadores de filtro para extrusoras, anillos de enfriamiento.

Shredders, loaders, dosing units, mills, screen changers for extrusion machines, cooling rings.

MARIO WEBER

Zabala 1725, 1° P., B

(1426) Buenos Aires, Argentina

Tel.: (54-11) 4785-3985 - Cel.:15-114 140-7253

E-mail: weberflia@arnet.com.ar

Representaciones: Materias primas y productos químicos. Máquinas y equipos para las industrias del packaging y alimentación.

Representatives: Raw materials and chemicals. Machinery and equipment for the packaging and food industries.

MAQUI-CHEN SA

Namuncurá 1298 - (CP: 1706) - Haedo - Provincia de Buenos Aires

Tel.: 0054-11-4659-9814 - Telefax: (54 11) 4650-3155

E-mail: info@maqui-chen.com - Web: www.maqui-chen.com

Máquinas, equipos, instrumental electrónico y automatización para la Industria Plástica.

Machines. Equipments, Electronic Instruments and Automation for the Plastics Industry.

MATEXPLA S.A.

Empresas que Representa: A. M. RAMP & CO. (RUCO) - BONMART (Taiwán) - CERULEAN (Inglaterra) - CIBRA (Italia) - EUROIMPIANTI (Italia) - EXACT (Italia) - FIXOPAN (India) - GEFIT (Italia) - GIOVANELLI (Italia) - HAMER (España) - HAO YU (Taiwán) - KYMC (Taiwán) - MOSS (Italia) - MAAC (U.S.A.) - MEAF (Holanda) - MONOMATIC (Strasbourg, Francia) - MUNCHY (Worcester, Inglaterra) - PAGANI (México) - PLAST CONTROL (Remscheid, Alemania) - RAJOO (Nueva Delhi, India) - TECNO COATING (Italia) - TRIMEC (Italia) - UROLA (España)

Ruiz Huidobro 2965 C1429DNW Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina

Tel.: +54 11 4703-0303 - Fax: +54 11 4703-0300

E-mail: matexpla@matexpla.com.ar

Web: www.matexpla.com.ar

Representación y venta de Máquinas, Equipos, Líneas, Plantas, Accesorios y Repuestos.

Representation and sale of machinery, equipments, lines, plants, accessories and supplies.

METALURGICA GOLCHE S.R.L.

Marcas: GOLCHE

Empresas que Representa: WEXCO (EE.UU.)

Roque Sáenz Peña 3458/74

1752 Lomas del Mirador,

Pcia. de Buenos Aires - Argentina

Tel./Fax: +54 11 4652-1923 / 4454-1965

E-mail: info@golche.com.ar - Web: www.golche.com.ar

Línea completa de tornillos y camisas para la industria plástica.

Complete line of screws and jackets for the plastics industry.

MOTAN AG

Representante : GMO. GABELSBERGER & CIA S.A.C.I.F.I.A.

Av. Belgrano 427, 5° Piso

1092 Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina

Tel.: +54 11 4342-7812/7905/5287/4711

Fax: +54 11 4331-7689

E-mail: info@gabyc.com.ar

Web: www.gabyc.com.ar

Instalaciones centralizadas de secado-dosificador-mezclador de aire caliente, dosificadores y mezcladores.

Hot air drying, feeders and blending centralized installations.

MIOTTO BRASIL

Estrada Galvão Bueno 4595

09842-080 São Bernardo do Campo SP

Tel.: 55 11 4347 0944 - 55 11 753 6657

Fax: 5511 4347 6179

E mail miotto@miotto.com.br

www.miotto.com.br.

Especialización: extrusión de todos los materiales. Fabricación de máquinas, equipos, sistemas y plantas completas. Línea para perfiles en PVC rígido y para madera expandida. Extrusora de dos tornillos corrotantes para la fabricación de masterbatch, con sistema de corte en caliente. Desarrollo de extrusoras, periféricos y mezcladoras para líneas de producción de tubos, perfiles, filmes planos, láminas, cables eléctricos y telefónicos, fibras ópticas y sistemas de granulación de compuestos de PVC y de polímeros con automatización convencional o PLC. Camisas y tornillos. Bimetálicos. Calibradores al vacío/enfriadores. Tiros de arrastre. Sierras. Bobinadoras. Línea de extrusión para ensayos de laboratorio de filmes. Envolvedora tangencial. Confeccionadora de rollos de alambre y cables. Mesa giratoria con dos cabezales formadores. Núcleo retráctil y accionamiento neumático de los brazos. Distribución lineal. Entalcadora en continuo para aplicación de antiadhesivo en alambres y cables en líneas de extrusión. Bomba de engranajes para polímeros con control automático de vacío. Calandras para la producción de láminas y filmes planos (cast film) para procesar PVC, PS, PP, PE y ABS. Cortadoras rotativa para corte de perfiles y tubos. Pulmón acumulador para alambres, cables y tubitos. Sistema enfriador monobloque con lecho fluido para granulación en seco. Ventiladores de transporte y enfriamiento con aislación acústica. Torsionadoras. Espiraladoras.

División: reparación de todas las marcas de tornillos y camisas.

Specializing in extrusion of all types of materials. Manufacturer of machinery, equipment, systems and complete plants. Line for rigid PVC profiles and ex-

*panded wood. Co-rotating twin-screw extruder for the manufacturing of masterbatches, with hot cutting system. Development of extruders, peripherals, and mixers for production lines of tubes, profiles, flat films, sheets, electrical and telephone cables, optic fibers, and granulation systems for PVC compounds, and polymers with conventional or PLC automation. Screws and jackets. Bi-metallic. Vacuum calibrators, coolers. Take-off units. Saws. Winders. Extrusion line for laboratory tests. Tangential winder. Cable and wire roll making machine. Turntable with two forming dies. Core back, and pneumatic actuation of arms. Linear distribution. Continuous talc applicator for wires and cables in extrusion lines. Gear pump for polymers with automatic vacuum control. Calenders for the production of sheets and cast films, for the processing of PVC, PS, PP, PE an ABS. Rotary cutters for profiles and tubes. Accumulator for wires, cables and tubes. Cooling system with fluidized bed for dry granulation. Sound-proof conveyor fans and coolers. Twisting and spiraling devices.
Division: repair service for all brands of screws and jackets.*

MOLINARI

Marcas: MOLINARI

Empresas que Representa:

HAAS - ASIMETO - ZOLLER - TESA

Mendoza 4846

1431 Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina

Tel-Fax: +54 11 4521-2001 / 4522-7105

E-mail: mh1@molinari.com.ar

Web: www.molinari.com.ar

Representante exclusivo de empresas multinacionales como Haas Automation Inc, Hexagon Metrology, Zoller GmbH, Asimeto.

Exclusive representative of multinational companies such as Haas Automation Inc, Hexagon Metrology, Zoller GmbH, Asimeto.

NESHER S.R.L.

Marcas: NESHER

Empresas que Representa: NINGBO HAITIAN HUAYUAN MACHINERY CO LTDA. - NINGBO HUARE MACHINERY CO. LTDA. - YANN BANG ELECTRICAL MACHINERY CO. LTDA.

Loyola 61, 1º Piso

(1414) Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina

Tel-Fax: +54 11 4856-5529

E-mail: info@nesher.com.ar - nesher39@hotmail.com

Web: www.nesher.com.ar

Venta y fabricación de máquinas, equipos y auxiliares para la industria plástica.

Sale and manufacture of machinery, equipment and ancillaries for the plastics industry.

NOTICIERO del PLASTICO / ELASTOMEROS Pocket (Plastics News)

EDITORIAL EMMA FIORENTINO

PUBLICACIONES TECNICAS S.R.L.

Estados Unidos 2796, 1º Piso, Of. A

C1227ABT Ciudad Autónoma de

Buenos Aires - Argentina

Tel-Fax: +54 11 4943-0090 (Rotativas)

E-mail: info@emmafiorentino.com.ar

Web: www.emmafiorentino.com.ar

PACKAGING Argentino revista (Packaging magazine)

EDITORIAL EMMA FIORENTINO

PUBLICACIONES TECNICAS S.R.L.

Estados Unidos 2796, 1º Piso, Of. A

C1227ABT Ciudad Autónoma de

Buenos Aires - Argentina

Tel-Fax: +54 11 4943-0090 (Rotativas)

E-mail: info@emmafiorentino.com.ar

Web: www.emmafiorentino.com.ar

PAMATEC S.A.

Mendoza 4846 - C1431CIH Buenos Aires, Argentina

Telefax.: (54-11) 4524-7978

E-mail: pl@pamatec.com.ar

Web: www.pamatec.com.ar

Representación: Máquinas, equipos, materias primas para la Industria del Plástico

Agents: Machinery, auxiliary equipment, raw materials destined to the Plastic Industry

PAOLINI S.A.I.C.

José María Moreno 2001

(B1607BDC) Villa Adelina

Buenos Aires ARGENTINA

E-mail: apaolini@paolini-sa.com

TEL: 54-11-4735-5200

FAX: 54-11-4735-5210

E-mail: info@paolini-sa.com.ar

www.paolini-sa.com

Fabricación de planchas de acrílico y Láminas y Bobinas por Extrusión - APET - PETG - PET/PE - Biomateriales ecológicos: G.A.G./BIO - PET/BIO - PET/PE/BIO PLA - G.A.G.

Manufacturer of extruded acrylic sheets, films, and rolls - APET - PETG - PET/PE - Environmentally friendly biomaterials: GAG/BIO - PET/BIO - PET/PE/BIO PLA - GAG

PLÁSTICOS EN LA CONSTRUCCIÓN - revista (Plastics in the Building Industry magazine)

EDITORIAL EMMA FIORENTINO

PUBLICACIONES TECNICAS S.R.L.

Estados Unidos 2796, 1º Piso, Of. A

C1227ABT Ciudad Autónoma de

Buenos Aires - Argentina

Tel-Fax: +54 11 4943-0090 (Rotativas)

E-mail: info@emmafiorentino.com.ar

Web: www.emmafiorentino.com.ar

PLÁSTICOS REFORZADOS / COMPOSITES / POLIURETANO - revista (Reinforced Plastics, Composites and Polyurethane magazine)

EDITORIAL EMMA FIORENTINO

PUBLICACIONES TECNICAS S.R.L.



Estados Unidos 2796, 1° Piso, Of. A
C1227ABT Ciudad Autónoma de
Buenos Aires - Argentina
Tel-Fax: +54 11 4943-0090 (Rotativas)
E-mail: info@emmafiorentino.com.ar
Web: www.emmafiorentino.com.ar

P&SA

Empresas que Representa: PAN-STONE (Taiwán) - R1 INTERNATIONAL (Malasia) - BAULE (Francia) - PERFORMANCE ADDITIVES - (Malasia) - ENRO (Brasil) - TEXTILES OMNES (Colombia) - ZHEJIANG CHEMICALS (China)
Las Heras 3745, 4° Piso, Of. A
C1425ATB Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina
Tel.: +54 11 4801-1816 - Fax: +54 11 4806-7143
E-mail: info@pasatrade.com.ar
elastoquim@arnetbiz.com.ar
Web: www.pasatrade.com.ar
Importación y Exportación - Asesoría en comercio exterior - Venta de materias primas y maquinaria para la industria - Consultoría técnica.
Import and Export - Foreign Trade consultancy - Sales of raw materials and machinery for the industry - Technical consultancy.

PETROQUIMICA CUYO S.A.I.C.

Marcas: CUYOLEN - CUYOTEC

Carlos Pellegrini 1163, 6° Piso
C1009ABW Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina
Tel-Fax: +54 11 4393-6600 / 4394-6940
E-mail: elida.fernandez@cuyonet.com
Web: www.cuyonet.com
Productora de polipropileno.
Polypropylene Producer.

PLASTIQUIM S.A.

Tucumán 240 - Piso 8
(C1049AAF) Buenos Aires - Argentina
Tel.: (54-11) 4311-8370
Telefax: (54-11) 4313-0763
E-mail: plastiquim@arnetbiz.com.ar
www.alliedbuildings.com - www.sycsa.com
www.deamco.com
Representaciones:
- ALLIED STEEL BUILDINGS (USA)
Edificios metálicos prediseñados para plantas industriales, comercio, agricultura, institucional, etc.
- SY C S A Silos y Camiones SA de CV (Mexico)
Silos y sistemas de transporte neumático ,para el almacenaje y movimiento de materiales plásticos (polvos y pellets)
- DEAMCO Corp. (USA) Elevadores y transportadores de cangilones para movimiento de materias primas
Representatives:
- ALLIED STEEL BUILDINGS (USA)
Pre-designed metallic buildings for industrial, commercial, agricultural, and institutional facilities, among others.

- SY C S A Silos y Camiones SA de CV (Mexico)
Silos and pneumatic conveying systems for the storage and movement of plastic materials (powders and pellets)
- DEAMCO Corp. (USA) Bucket elevators and conveyors for the movement of raw materials

POLYOLEFINS CONSULTING, L.L.C.

22 Hidden Lake Dr., No. Brunswick,
NJ 08902, EE. UU.
E-mail: info@polyolefinsconsulting.com
Jorge Bühler Vidal - Tel.: +1 (732) 951-8710
E-mail: buhlerjo@polyolefinsconsulting.com
www.polyolefinsconsulting.com
Alfredo Friedlander - Tel.: +54 (11) 4802-3609
E-mail: fredyfriedlander@fibertel.com.ar
Fax: +54 (11) 4802-3609
Seminarios y cursos sobre industria plástica, química y petroquímica. Curso: Curso de Empaques Plásticos Flexibles y Rígidos. Asesoramiento sobre mercados, productos y selección de tecnologías de proceso a la industria de las poliolefinas, desde productores a extrusores, convertidores y transformadores. Los clientes son productores de olefinas y poliolefinas, extrusores, transformadores y convertidores de polietileno y polipropileno, organizaciones internacionales, y asociaciones profesionales y comerciales.
Seminars and courses for the plastics, chemical and petrochemical industries. Course on Flexible and Rigid Plastic Packaging. Counseling on markets, products and the selection of processing technologies for polyolefins, from producers to extruders, and converters. Clients include producers of olefins and polyolefins, extrusion companies, converters of polyethylene and polypropylene, international organizations, professional and trade associations.

PROVEEDORA QUÍMICA S.A.

ROSARIO
Entre Ríos 1840 - S2000FXD Rosario - Argentina
Telefax.: (0341) 481-6787
E-mail: info@provquimica.com.ar
Web: www.proveedoraquimica.com.a
CORDOBA
Gral. T.Guido 838 - X5000MGR Córdoba - Argentina
Materias primas plásticas, cauchos y pinturas en plnturas en polvo.
Plastic raw materials, rubbers, paints, and powdered paints.

QUIPLAST

Calle 29 - (Ex Mercedes) - N° 2976
(B1651BSH) Villa Zagala - San Martín
Prov. de Bs. As. Argentina.
Tel.: 54-11 4752-6122
E-mail: ventas@quiplast.com
info@quiplast.com - compras@quiplast.com
www.quiplast.com
Desarrollo, fabricación y comercialización de tintas gráficas especiales, lacas y esmaltes para plásticos y otros materiales de impresión y decoración.

Development, manufacturing and commercialization of special inks, lacquers, and enamels for plastics and other printing and decoration materials.

RECICLADO Y PLÁSTICOS TABLOIDE

(Recycling and Plastics bulletin)

EDITORIAL EMMA FIORENTINO
PUBLICACIONES TECNICAS S.R.L.
Estados Unidos 2796, 1° Piso, Of. A
C1227ABT Ciudad Autónoma de
Buenos Aires - Argentina
Tel-Fax: +54 11 4943-0090 (Rotativas)
E-mail: info@emmafiorentino.com.ar
Web: www.emmafiorentino.com.ar

RENATO MASCIOCCHI - TECNOEXTRUSION

Via Corte degli Arrotini, 3 - 28100 Novara, Italia
Tel.: 0039 0321 49 96 52 - Fax: 0039 0321 49 13 36
E-mail: info@tecnosextrusion.com
masciocchi_renato@libero.it
Web: www.tecnosextrusion.net

Máquinas y accesorios para la industria plástica. Constructores de equipos con tecnología de última generación en tornillos de extrusión para plásticos hasta 200 mm de diámetro. Equipos para recuperación y granulados - Plantas completas para reciclado de plásticos. Extrusoras mono y doble tornillo. Líneas completas para tubos, perfiles, láminas, planchas, recuperación - simulación. Asistencia técnica, repuestos y accesorios.

Machinery and accessories for the plastics industry. Manufacturers of equipment including state-of-the-art technology, latest generation screws for plastics (up to 200 mm diameter). Recovery and pelletizing equipment - Turnkey plastics recycling plants. Single and twin screws extruders - Complete lines for tubes, profiles, sheets, films, recycling and simulation. Technical support, spare parts, and accessories.

ROCEM

Marcas: ROCEM

Av. Juan B. Justo 5512 - 1416 Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina - Tel-Fax: +54 11 4583-8334
E-mail: rocem@sinectis.com.ar
Web: www.industriasrocem.com
Fabricación de máquinas inyectoras.
Manufacture injection machines.

ROR - ROBERTO O. RODOFELI Y CIA. S.R.L.

Empresas que Representa: ZERMA - LIAN YOU MACHINERY - HONG YUENG MACHINERY - MING JILEE

Av. J. M. Campos 1617 - 1651 San Martín, Pcia. de Buenos Aires - Argentina
Tel.: +54 11 4752-2665/8329 - Fax: +54 11 4755-0574
E-mail: of.comercial@rodofeli.com.ar
Web: www.rodofeli.com

Roberto O. Rodofeli y Cía. S.R.L., es una empresa fundada en Argentina en el año 1972. Dedicada a la fabricación de máquinas extrusoras y coextrusoras, y a la comercialización de productos para la industria plástica.

Roberto O. Rodofeli y Cia. S.R.L., was founded in Argentina in 1972. Dedicated to the manufacture of extruders and co-extruders, and marketing of products for the plastics industry.

RUDRA S.R.L.

Av. Pte. Perón 1620
1754 San Justo, Pcia. de Buenos Aires - Argentina
Tel-Fax: +54 11 4461-1708/0925
E-mail: info@rudra.com.ar - admin@rudra.com.ar
Web: www.rudra.com.ar
Empresa metalúrgica, dedicada a la fabricación de maquinarias para la industria plástica: Confeccionadoras automáticas de bolsas de Polietileno.
Metallurgical company engaged in the manufacture of machinery for the plastics industry. Polyethylene bag making automatic machines.

SACMI BEVERAGE & PACKAGING

Contacto: Alicia Moglia - Sales Area Manager
Oficina: Zapiola 1786 Piso 3°
(1426) Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Tel.: 011 - 4551-6612 - Cel.: 011- 15 5808 6263
E-mail: sacmi@fibertel.com.ar
sacmibeverage@fibertel.com.ar
www.sacmilabelling.com - www.sacmi.com.
La División SACMI LABELLING construye máquinas etiquetadoras de alta velocidad para el Sector de Bebidas. Pertenece al Grupo Sacmi de Imola (Italia). La oferta de productos va desde las etiquetadoras de tecnología clásica (adhesivas, precortadas de papel, combinadas) hasta las etiquetadoras de tecnología innovadora (Modulares, Roll Fed Sleeve Technology).
SACMI LABELLING Division manufactures high-speed labeling machinery for the beverages industry. It is part of Sacmi Group in Imola (Italy) The product offer includes classic labeling equipment (adhesive, precut, combined) to innovative labelers (modular, roll fed sleeve technology).

SANTA ROSA PLASTICOS S.R.L.

Empresas que Representa: PETROQUIMICA CUYO - PETROBRAS - DUPONT - BAYER - RESARBRAS - PETROKON
M. Carregal 3151/71
1605 Munro, Pcia. de Buenos Aires - Argentina
Tel-Fax: +54 11 4761-3399/4870 (Rotativas)
E-mail: info@srplasticos.com.ar
Web: www.srplasticos.com.ar
Distribución e importación de materias primas plásticas.
Distribution and importat of plastics raw materials

TALLERES CATANIA LYNCH

Cnel. E. Bonorino 2820/10
1437 Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina
Tel.: +54 11 4918-6889/7698
Fax: +54 11 4919-9798
E-mail: info@catanialynch.com.ar
tlynch@ciudad.com.ar
Web: www.catanialynch.com.ar
Fabricación de Camisas y Tornillos para la industria plástica y del caucho - Rectificación interior de camisas y adaptación de un nuevo tornillo - Reconstruc-



ción de tornillos con tecnología bimetálica, camisas y tornillos bimetálicos.

Manufacture of jackets and screws for the plastics and rubber industries - Reboring of jackets inside diameter, and adaptation of a new screw - Reconstruction of bimetallic technology screws, bimetallic jackets and screws.

TECNOEXTRUSION - RENATO MASCIOCCHI

Via Corte degli Arrotini, 3 - 28100 Novara, Italia
Tel.: 0039 0321 49 96 52 - Fax: 0039 0321 49 13 36
E-mail: info@tecnoextrusion.com
masciocchi_renato@libero.it

Web: www.tecnoextrusion.net

Máquinas y accesorios para la industria plástica. Constructores de equipos con tecnología de última generación en tornillos de extrusión para plásticos hasta 200 mm de diámetro. Equipos para recuperación y granulados - Plantas completas para reciclado de plásticos. Extrusoras mono y doble tornillo. Líneas completas para tubos, perfiles, láminas, planchas, recuperación - simulación. Asistencia técnica, repuestos y accesorios.

Machinery and accessories for the plastics industry. Manufacturers of equipment including state-of-the-art technology, latest generation screws for plastics (up to 200 mm diameter). Recovery and pelletizing equipment - Turnkey plastics recycling plants. Single and twin screws extruders - Complete lines for tubes, profiles, sheets, films, recycling and simulation. Technical support, spare parts, and accessories.

UNION OBREROS Y EMPLEADOS PLASTICOS

Pavón 4175

1253 Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina
Tel.: +54 11 5168-3200/01 - Fax: +54 11 5168-3264
E-mail: uoyeplacapacitacion@yahoo.com.ar
Web: www.uoyep.org.com.ar

Sindicato de los Trabajadores Plásticos. Sindicato de Primer Grado, Representación de los Trabajadores Agremiados, Cursos de Capacitación Laboral, Convenio con la UTN FRA-Avellaneda dictado de Cursos de Tecnología de los Plásticos Nivel I, II y III - Centro de Formación Profesional N° 30 dependiente de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Cursos en Convenio con el Ministerio de Trabajo Nacional "Plan Más y Mejor Empleo" en las Sedes de Capital y Gran Buenos Aires: Capital, Quilmes, Laferrere, Moreno, San Miguel, Pilar, San Martín, Munro, Sede Prov. de Buenos Aires, Chivilcoy, Interior del País: Rosario, Santa Fe (Capital), Córdoba (Capital), Villa El Totoral (Córdoba), Tucumán, San Luis (Capital), Villa Mercedes (San

Luis), San Juan - Acuerdo con la Prov. de Buenos Aires para Creación de un Centro de Formación Profesional en Laferrere y la Tecnicatura en Plástico en la Escuela de Educación Técnica N° 7 de San Justo - Fundación "Centro de Apoyo al Discapacitado" CAD - Obra Social del Personal de la Industria Plástica.

Plastic Workers Union. Union of First Grade, Representation of organized labor, training courses, UTN FRA-Avellaneda agreement to dictate courses on Plastics Technology Level I, II and III. Training Center No. 30 working with the Autonomous City of Buenos Aires - Courses in agreement with the Ministry of Labor.

TECNOLOGÍA EN PET/PEN - revista digital (PET/PEN Digital Technology magazine)

EDITORIAL EMMA FIORENTINO
PUBLICACIONES TECNICAS S.R.L.
Estados Unidos 2796, 1° Piso, Of. A
C1227ABT Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina
Tel-Fax: +54 11 4943-0090 (Rotativas)
E-mail: info@emmafiorentino.com.ar
Web: www.emmafiorentino.com.ar

VOGEL & CO.

Empresas que Representa: ILLIG MASCHINENBAU GMBH (Alemania) - WINDMÖLLER & HÖLSCHER (Alemania) - EREMA (Austria) - WEIMA (Alemania) - VAN DAM (Holanda) - OFRU (Alemania) - HANS WEBER (Alemania) - BSW (Austria) - TECA-PRINT (Suiza) - HAUG (Alemania) - ERLENBACH (Alemania) - GARANT MASCHINEN (Alemania)

Miñones 2332

C1428ATL Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina

Tel.: +54 11 4784-5858 - Fax: +54 11 4786-3551
E-mail: vogel@vogelco.com.ar - Web: www.vogelco.com.ar
Representaciones.
Representations.

WORLD FEDERATION OF BUSINESSES

Representante: Jesus Moran

723 Main Street, #508 - Ciudad: Houston - Estado: Texas

CP: 77002 - USA

E-mail: jmoran@worldcob.org

Web: www.worldcob.org

Tel: +1-713-339-9900

Fax: +1-713-339-9323

Rubros o actividad: Business Networking

Marcas: BizzNews, EXPOBIZZ, WORLDCOB CSR, THE BIZZ, BIZZMARKET.COM, BIZZTRAINING

REPRESENTACIÓN DE MATERIAS PRIMAS ESPECIALES PARA MATERIALES PLÁSTICOS

MAYOR INFORMACION: Lic. Mario Weber

Zabala 1725, 1° P., B - (1426) Buenos Aires, Argentina

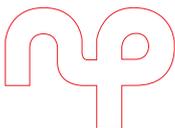
Tel.: (54-11) 4785-3985 - Cel.:15-114 140-7253 - E-mail: weberflia@arnet.com.ar

Agencia DAT	5454	Guía Clarín	45	Rodofeli Roberto O. y Cía.	
ARGENPLÁS 2012	48	Haitian / Neshor S.R.L.	Tapa	S.R.L. / YE I Machinery	24
ARGENTINA OIL & GAS	30	Illig / Vogel & Co.	47	Factory Co., Ltd	
Arvitex	40	Julio García e Hijos S.A.	5	Rodofeli Roberto O. y Cía.	45
Basura Cero	44	Macchiarola Ernesto S.A.	6	S.R.L. / Zerma	15
Berma		Maguire/Bregar	16	Rudra S.R.L.	23
S.R.L. Ret. de Contratapa		Masciocchi Renato /		Santa Rosa Plásticos	31
Coloursur	19	Tecnoextrusion.	22	Simpa Grupo S.A.	2
ECOPLAS	17	Matepla S. A.	47	Taiwan Surfactant	1
EMSAMBLE	42	Miotto Industrias		Tecnoextrusion / Masciocchi	22
ENVASE 2011	4	de Máquinas Ltda.	26/27	Renato	22
EREMA Plastic Recycling		Motan AG / Gmo.		Vogel & Co.	43
Systems/		Gabelsberger Cía. S.A.	28/29	Vogel & Co. / EREMA Plastic	25
Vogel & Co.	25	Neshor S.R.L. / Haitian	Tapa	Recycling Systems	47
EXPOBIZZ	36	PLASTIMAGEN 2011	6	Vogel & Co. / Illig	24
EXPOFERRETERA 2011	2	Plastiquim	31	YE I Machinery Factory Co., Ltd.	7
FEMATEC 2011	18	Proveedora Química S.A.	21	/Rodofeli Roberto	24
FIMAQH 2012	46	Quiplast S.A.	7	O. y Cía. S.R.L.	41
Gmo. Gabelsberger y		Rodofeli Roberto O. y Cía.		Zerma / Rodofeli Roberto O.	
Cía. S.A. / Motan AG	28/29	S.R.L. 3/Contratapa/Ret. tapa		y Cía. S.R.L.	

- Quiplast S.A. Empresa especializada en el desarrollo, fabricación y comercialización de tintas gráficas especiales, lacas y esmaltes para plásticos y otros materiales de impresión y decoración. Reportaje 8
- Sullair Argentina comprometida con la capacitación técnica de sus clientes 14
- Nuevo concepto para la unidad de cierre de la EBLOW de BEKUM 14
- Dow Argentina presentó su nuevo sistema logístico 20
- Repsol vendió acciones de YPF 20
- Los grados de PC ignífugo Lexan* LUX de SABIC con difusión y luminosidad óptima dan brillo a los tubos LED de Light Engine 33
- En 5 meses, 5 máquinas OMET vendidas en Italia 33
- FAIGA inauguró su renovada sede. 34
- Innovación en el desarrollo de láminas de EPDM. 37
- Pallmann abre oficina en España. 46
- Natrip elige a Moog para el mayor pedido de la India de equipos de tecnología punta para ensayos automovilísticos 46
- **SUPLEMENTO MOLDES Y MATRICES**
Soluciones que ofrece la SIMULACIÓN del PROCESO de INYECCIÓN 49
- **GUIA de PROVEEDORES de la INDUSTRIA del PLASTICO/ELASTOMEROS** 55

Noticiero del Plástico/ Elastómeros - Pocket (Plastics News)

Es una publicación de la Editorial Emma Fiorentino Publicaciones Técnicas SRL



Mara E. Alterni, Directora / Emma Fiorentino, Editora

Año 1 - N° 1 - Julio 2011

Registro Nacional del derecho de Autor: en trámite - ISSN: en trámite

Estados Unidos 2796, 1° P., "A" - (C1227ABT) Buenos Aires, Argentina

Tel./Fax: (54-11) 4943-0090 (rotativas/roll over lines)

E-mails: info@emmafiorentino.com.ar - emmafiorentino@fibertel.com.ar

www.emmafiorentino.com.ar - www.emmafiorentino.net

Este Editorial no se responsabiliza de conceptos, opiniones y afirmaciones que expresen los autores de los artículos firmados y publicados en la presente revista. Queda prohibida toda reproducción total o parcial de cualquier material periodístico técnico o comercial sin autorización previa y por escrito.

Nada de lo contenido en estas informaciones debe tomarse como una recomendación de uso, en violación de cualquier Patente, Ley o Norma de eventual aplicación.

Toda la información suministrada en esta revista no puede ser interpretada como un derecho o licencia garantizada para el lector, expresamente o por inferencia, respecto a cualquier patente, aplicación de patente u otro derecho exclusivo de terceros, ni puede

cualquier información brindada ser interpretada expresamente o por inferencia para hacer suposiciones referentes a la liberación de patente(s) o recomendación para infringir cualquier patente, norma o disposición legal.

Las especificaciones técnicas y los campos de utilización de las máquinas y equipos, así como las aplicaciones de materiales mencionados en la revista, son indicativos y sujetos a la recomendación expresa de sus fabricantes o agentes comerciales para cada caso particular.

Las noticias editadas no representan necesariamente la opinión de la Editorial Emma Fiorentino Publicaciones Técnicas SRL.

Los anunciantes son los únicos responsables del texto de los anuncios.



MASTERBATCHES
COLORANTES
PIGMENTOS
ADITIVOS

**COLOREANDO
ARGENTINA
DESDE 1991**



AHORA EN ROSARIO

OVIDIO LAGOS 4635 (CP 2000)
ROSARIO - PCIA. SANTA FE
TEL.: 0341-4666406

IGUALACIONES, ATENCIÓN PERSONALIZADA, RAPIDEZ, CALIDAD

MADERO

AV. CROVARA 1595 (B1751CRC)
V. INSUPERABLE - PCIA. BS. AS.
TEL: (54-11) 4652-7210

QUILMES

AV. LA PLATA 782 (B1878FJU)
QUILMES - PCIA. BS. AS.
TEL/FAX: (54-11)4257-4007

MUNRO

AV. MITRE 2112 (B1605BTO)
MUNRO - PCIA. BS. AS.
TEL: (54-11) 4760-8302

WWW.BERMASRL.COM.AR

BERMA@ELSITIO.NET

MAQUINAS

PARA FABRICACION DE: STRETCH - POLIPROPILENO - POLIETILENO
CAÑOS - SOPLADORAS - INYECTORAS - RECUPERADORAS
CONFECCIONADORAS DE BOLSAS - TERMOFORMADORAS



Roberto O. Rodofeli y Cia. SRL.
Desde 1972

*39 años Fabricando extrusoras, y comercializando productos para la industria plástica
Brindando calidad, tecnología y un excelente servicio pre venta y post venta
Empresas líderes operan con nuestros equipos.*



EQUIPOS DE PP



CAMISETERAS



CONFECCIONADORAS



SOPLADORAS DE DOBLE ESTACION



EQUIPOS DE STRETCH

EQUIPOS PARA CAÑOS HASTA 400 mm de Ø



www.rodofeli.com

TEL.: 4752-2665 / 8329